



## 大会

第六十一届会议

正式记录

## 第十三次全体会议

2006年9月20日星期三下午3时举行  
纽约

主席：阿勒哈利女士 . . . . . (巴林)

下午3时10分开会

危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生  
讲话

**主席 (以英语发言)：**大会现在将听取危地马拉共和国总统讲话。

危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生在陪同下走入大会堂。

**主席 (以英语发言)：**我荣幸地代表大会欢迎危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生阁下前来联合国，并请他向大会上讲话。

**贝尔赫·佩尔多莫总统 (以西班牙语发言)：**2006年恰逢若干个重要的周年纪念日，成为我们辩论的背景。对联合国来说，2006年提供了评估六年前通过统称为“千年发展目标”的一揽子承诺之后所取得进展情况的新机会，2005年世界首脑会又进一步推动了这些目标。那次首脑会议的结果，提供了我们在本届大会期间辩论的主题，并且为联合国组织改革提供了指导方针。对联合国总部所在地这一伟大城市来说，2006年标志着2001年9月11日悲惨事件发生五周年，这一事件永远地改变了历史。对危地马拉来说，2006年标志着结束了长达40年之久的血腥的国内冲突的《和平协定》签署十周年。对我们的秘书长来说，它

标志着秘书长十年任期的结束。这十年成绩显著，我要赞扬这一成绩，并为此感谢秘书长。

接着我要谈其中一些实质性问题。但在此之前，我谨表示，我们赞赏扬·埃利亚松先生对上届大会的出色领导。与此同时，我们欢迎主席女士你的当选，并深信你将带领我们抵达安全的口岸。

我想非常简要地谈四个问题：执行《危地马拉和平协定》——联合国曾密切参与此进程；2005年世界首脑会议后续工作，特别是千年目标八，即促进全球发展伙伴关系；我国对联合国改革某些方面问题的意见；以及我国对影响国际关系的某些积极发展的看法。

给我的发言时间有限，不容我详细介绍。但不可否认的是，我国已经在具体实现《和平协定》提出的设想方面取得实质性进展。更准确地讲，如果把今天的危地马拉同1996年的危地马拉相比，今天我国社会则比过去更加多元化、更加宽容、有更多的协商和参与。经过三次自由、透明的选举之后，我国的代议制民主政体在扎根。现在军队真正服从文人政府。加强多民族、多语言社会已取得重要进展。国家承诺尊重民权、政治权利和人权，促进妇女进一步参与社会。我国已在加强司法工作，巩固法治方面作出重大努力。过去几年，用于各项社会服务的公共开支比重大幅度增加。我国已经通过一项支付赔偿计划，以帮助

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-52884 (C)



冲突受害者。我们促进消除饥饿全国阵线，把它作为我国政府的一项优先工作。同样，最近我们通过了一项农村发展政策，由企业家、农民和工会参与制定，并且将由他们参与执行。

同时我们承认，任重而道远。违反人权的现象继续存在，而且往往同犯罪活动包括有组织犯罪活动增加有联系。为此原因，我们已邀请联合国人权事务高级专员在危地马拉设立办事处，与我们携手加强我国捍卫和保护弱势群体的能力。我国还邀请联合国支持建立一个委员会，调查非法地下团体的倡议。此外，我国还促进国内立法，打击犯罪祸害，包括最近颁布打击有组织犯罪法。

《和平协定》中规定的各项承诺涉及实质性预算问题。为了解决这些问题，我们最近向国会递交了一个打击避税法案，并且已经得到国会核准。同时，我们还达成一揽子税收措施，并就此形成广泛共识，确保通过改善对公共开支的分配和管理以及税收，解决今后发展的资金问题。

我国政府把承认土著民族的特征与权益放在优先地位，在这方面，我们相信大会不久将通过已在人权理事会上提出的《土著民族权利宣言草案》，该宣言将有助于实现千年发展目标。

总而言之，我们政府计划拥护《和平协定》，并致力于在国家一级遵守协定。2005年，为了加强和平进程的体制方面，通过了《和平协定框架法》。我们的目标之一是实现参与性的、顺应全体人民需要的社会经济发展。

这就使我要谈第二个问题，即千年发展目标。事实上，我们政府方案的一大部分完全符合这些目标，特别是在消除贫穷和饥饿以及实现全民初级教育方面。我们的政策强调农村发展，采取有利于我国社会最贫困阶层的作法。主要在国内资源——政府和民间社会——的基础上采取了努力，但我们也从国际社会真正的伙伴关系中获得了支持。

国际社会对我们优先事项的尊重增加了，并越来越多地改变其方法，以适应我们的预算程序。我国认为，自2002年举行发展筹资国际会议以来取得了重大进展。我们还注意到过去四年中官方发展援助不断减少的原有趋势得到了扭转。希望官方发展援助增加的新趋势将持续并加快，特别是在援助最不发达国家方面。

与发展筹资领域较为令人鼓舞的形势不同，多哈发展回合谈判中断令人深感关切。这对全球经济，特别是对发展中国家加强其国际贸易参与度的机会而言是一个严重挫折。

如果不能挽救发展回合的潜力，就将难以继续谈论千年发展目标所确定的全球发展伙伴关系。挽回潜力必须包括取消主要发达国家所存在的农业补贴和农产品贸易中的其它限制性做法。在这方面，迫切需要在世界贸易组织主持下恢复多哈回合谈判。在该问题上，我们还支持加强所有领域的南南合作。

现在来谈我发言的第三部分。我们认为，联合国自2000年以来，特别是自2005年首脑会议以来所实施的改革意义很大，方向也是正确的。我们认同我们身为其中一员的新成立的人权理事会，并支持该理事会在全球促进和保护人权方面发挥作用。

我们也认识到，新成立的建设和平委员会大有可为，可为安全理事会和经济及社会理事会的共同工作做贡献，从而造福于目前正处于冲突后局势的国家。我们推动振兴和加强大会，认为它是唯一拥有足够正当性，来讨论和通过各项政策的全球机构。《宪章》是这样规定的，《千年宣言》和2005年首脑会议也是这样认为的。

我们重申，我们大力支持经济及社会理事会，认为它是促进可持续发展的会晤地点。我们特别欢迎每两年召开一次发展合作问题高级别会议。有人敦促打破在安全理事会改革问题的讨论上所出现的僵局，我们加入到他们的行列当中。这场辩论的范围是众所周知的。就我们而言，我们一向赞成适当增加非常任理

事国数目，但最近我们也表示，我们可以支持任何能够达成共识的方案，包括既增加常任理事国也增加非常任理事国数目。我们还支持安理会更具代表性、更透明和更有效。

我们是 2007-2008 两年期非常任理事国的候选国，因为我们认为，作为一个从冲突过渡到和平与民主的国家，我们的经验使我们获得了一些深刻认识，这些认识将有助于安理会开展工作。此外，我们是少数几个尚未有机会担任安理会成员的《宪章》原始签署国之一。如果当选为安全理事会成员，我们承诺以专业、负责和庄严的方式——代表我们地区——履行职责，并在安理会内部促进这个对于确保世界和平与稳定至关重要的论坛的改革。

我国外交政策符合我们的国家利益，这种国家利益的基础是危地马拉加大在全球化世界的参与力度，以及加强多边主义和区域一体化。我们推动加深与我们中美洲近邻的一体化，并已在建立关税联盟方面取得了重要进展。我们中美洲五国还与美利坚合众国达成了一项自由贸易协定。2007 年，我们将与欧洲联盟就联系协定开展谈判。

此外，我国政府还致力于深化与伯利兹的双边关系，同时努力为我们两国之间的领土争端找到一个确定、公正、公平和得体的解决办法。有鉴于此，2005 年 9 月 7 日，我们在美洲国家组织主持下，签署了《谈判和建立信任措施框架协定》，该协定包括了广泛议题并将进一步拉近我们的距离。这一努力的具体成果之一是几个月前才签署的自由贸易协定。

危地马拉积极参加了不到一周前在这个大会堂举行的国际移徙与发展问题高级别对话。在这方面，我们强调，关注危地马拉移徙者的处境是我国政府的又一要务。关于该问题的公共政策的一个基本要素是，充分尊重所有移徙者的人权。只有所有国家都成为《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的缔约方，才有可能实现这一要素。

我国政府正在与接受国，尤其是美利坚合众国开展合作，以促进全面的移徙改革，其中包括管理原籍国工人供应和接受国工人需求的各项机制。这将有助于规范移民状况，他们对其族群的福祉的贡献巨大，并使得有可能克服我们人口的严重脆弱性。

我们声援其他经历冲突局势的国家。这就是为什么我们越来越多地参加联合国维持和平行动。我们为与其他许多拉丁美洲国家一起在我们邻国海地的存在感到骄傲，并庆祝民主选举产生的勒内·普雷瓦尔总统的政府。我们还向刚果民主共和国派出部队，并向非洲大陆其他六个国家派出了军事观察员。

我们对影响到若干中东国家，尤其是黎巴嫩的暴力感到惋惜。我们要求解决方案将使以色列和主权的巴勒斯坦国在安全的边界内和平共存，而它们所处的更广泛区域将能找到自己和谐和进步的归宿。

考虑到本区域各国之间协调的重要性，危地马拉于 2006 年 9 月 11 日至 13 日举办了中美洲暨多米尼加共和国第一次区域安全会议，其目的是在中美洲集团以及墨西哥、哥伦比亚、伯利兹和多米尼加共和国之间就制定一项全面战略达成协议，共同应对本地区面临的主要威胁，统一多边区域和国际协定、条约和公约商定及载有，以及首脑会议通过的安全政策和程序。我们希望，我们能够继续获得国际社会和联合国的支持，组织召开另外三次会议，完成该战略的制定工作。

应强调的是，危地马拉正在与透明国际共同筹办将于今年 11 月 15 日至 18 日举行的第十二届国际反贪污大会。会议主题是“实现一个更为公正的世界：为什么腐败还在挡道？”这一努力体现了我国政府对打击腐败灾祸的坚定承诺，腐败多年来一直在侵蚀我国的机构，并阻碍我国公民建设一个更加公正的国家。本着这一精神，我们欢迎并急切希望与大家交流我们在这一共同斗争中面临的挑战、取得的进步和遇到的困难。

主席女士，大会本届会议将在你的领导之下处理对人类和对本组织至关重要的问题。危地马拉保证积极参加今年计划进行的辩论。从现在起，我们将为你成功行使主席职务提供全面合作。

**主席（以英语发言）：**我谨代表大会感谢危地马拉共和国总统刚才所发表的讲话。

**危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生在陪同下离开大会堂。**

**阿根廷共和国总统内斯托尔·卡洛斯·基什内尔先生讲话**

**主席（以英语发言）：**大会现在将听取阿根廷共和国总统的讲话。

**阿根廷共和国总统内斯托尔·卡洛斯·基什内尔先生在陪同下进入大会堂。**

**主席（以英语发言）：**我荣幸地代表大会欢迎阿根廷共和国总统内斯卡托·卡洛斯·基什内尔先生前来联合国并请他向大会讲话。

**基什内尔总统（以西班牙语发言）：**阿勒哈利法女士，我谨祝贺你当选大会本届会议主席，我们认为一位女士担任这一职务对促进男女平等具有重大意义，这既是我们国家的目标，也是联合国的目标。

我们还要代表阿根廷共和国祝贺大会第六十届会议主席扬·埃利亚松先生开展的工作，并再次赞扬科菲·安南秘书长为促进和平、多边主义和消除贫穷所采取的行动。

我们前来大会时怀着这样的坚定信念，振兴这一具有全球代表性的论坛至关重要，这样国际法才能成为理性的工具，从而使我们能够解决冲突并制止对和平的威胁。

激励阿根廷共和国国际行为的价值观念是代议制民主、尊重基本人权和积极捍卫国际和平与安全。绝大多数阿根廷人共同信奉的这些原则指导着我国行政当局，并成为我们外交政策的决策依据。

在人权领域，在阿根廷经历了二十多年的民主施政之后，我们于 2003 年经历了一种真正的范式转变。为回应履行全社会的授权，我国的三大权力机构在其各自主管范围内同时通过了反对有罪不罚、维护记忆储存资料、真相和公正，以及确保赔偿的决定。

国会撤消对国家支持的恐怖主义犯罪有罪不罚的法律、裁决这些法律和我国法庭作出一些赦免违背宪法和重新启动 1 000 多宗危害人类罪的审判程序，其中的一些导致对那些负有责任的人定罪，成为具有里程碑意义的转变。我们相信，同时打击有罪不罚和促进尊重法治而不要报仇将加强民主。

在此经验基础上，我们从联合国系统改革一开始就坚决支持将人权纳入这一架构，从而使它在机构层次得到已给予发展和维护国际和平与安全的同等待遇。这一决心导致了我们的设立人权理事会，阿根廷积极参与了创建人权理事会的工作。

该机构的第一批举措是积极的，它已批准了《关于保护所有人不遭受强迫失踪的国际公约》的文本。这一文书对我国意义重大，因为它界定了一种阿根廷曾身受其害，并使我们社会付出高昂代价的危害人类罪。我国代表团中有曾与该问题关系极其密切的一个组织的代表，她就是五月广场母亲之一的马尔塔·巴斯克斯夫人，她目前正在我国代表团中。我们希望，大会在本届会议期间将迅速通过这一非常重要的文书。

在使本城市和世界震惊的攻击事件发生五年之后，我们坚决谴责全球恐怖主义的严重威胁。

阿根廷认为，所有针对无辜平民的恐怖主义行动都是犯罪，没有道理可言，我们不接受为此类行为辩护的任何说辞。

1990 年代，阿根廷人民曾两次受到残暴攻击，一次是对以色列使馆，一次是对以阿友好协会总部。尽管时光流逝，我们仍在努力，以充分廓清事实，惩治罪犯。我们认为，为成功应对这一罪恶威胁，我们必须作出持续的多边合法反应。尊重人权、国际人道主

义法和难民法是至关重要的，同样，开展国际合作和法律援助，以有效执行反恐准则也很重要。

面对全球恐怖主义，我们如果诉诸在全球范围侵犯人权，那么，这场斗争中唯一的胜利者就是恐怖主义。我们只有在尊重当地法律以及国际准则和国际公约的基础上，才能坚定不移地开展反恐斗争。任何复杂情况都不能作为不依法打击恐怖主义的借口。

建设与维护和平靠的是从更广泛角度而不是纯粹的军事或主要是单边的角度理解国家间团结一致的切实概念。反恐斗争要求在合法性、尊重基本权利、反应的适度性和国际公众舆论支持的牢固基础上采取持续的多边和明智的行动；如果我们不懂得这个道理，那末，国家无论大小穷富，都是极其脆弱的。

我们希望表明对以色列与黎巴嫩边界敌对行动的关注，它导致了数百人伤亡，民用基础设施严重受损，成千上万人流离失所。暴力必须停止。我们必须消除危机的根源，避免过度使用武力，懂得通过谈判达成政治解决才有可能持久。阿根廷将继续支持在第1701（2006）号决议框架内公正解决中东问题。

我们必须懂得，世界只有促进平等，努力消除贫困和排斥现象，才能走向和平。对全球体系以及每个民族国家而言，情况都是如此。

阿根廷支持建立更公正、更平等和更好地分配经济发展得益的社会。我们还认为，每个国家都有权在没有外部设定条件的情况下，寻求自己的发展模式。我们不仅希望有可持续增长，我们还希望每个人都享受增长的好处。必须是体现均衡收入分配的和谐增长，因为我们知道，需要的不是有利于少数人的发展，而是整个国家的发展。

在本地区和南方共同市场，我们希望拿出有效手段，以消除贫困和排斥现象；我们希望共同利益战胜派别利益，克服停滞和技术差距；我们希望界定可持续和生产性的发展模式，籍以补充我们的竞争优势并建立我们丰富的人力和物质资源。

阿根廷共和国的经济状况与本届政府开始执政时已有很大不同。我们实现了真正的结构变革。这包括以8%到9%的速度不间断地增长；国内生产总值中投资参与不断增加；本地储蓄比率创纪录；本地工业复兴；财政结余达到历史水平；工业销售在世界上明显扩展；当地和外部公共债务总体减少；预防性储备不断积累；外部风险减少；失业率明显降低；工薪族和退休人员收入增加；贫困和赤贫状况大大缓解。

我们通过审慎的货币政策、有序的财政政策、财政和商业盈余，以及负责的债务管理，不断减少阿根廷经济以往明显存在的脆弱性和不确定性。体面的工作、社会融合、国民生产、国内消费和可持续增长等等，使我们能够实现《千年宣言》规定的目标；不过，我们要想从跌入的地狱中解脱出来，仍然任重道远。

我们追求这一进程整体的可持续性，不仅仅是在其宏观经济方面，而且还要通过减少贫困和失业，保障社会公正和更公平的收入分配。

我们执行了一项国家教育计划，其中联邦政府着重面对的挑战是强调提高教育质量，确保公共部门的资金不断增加，并与私人部门相互作用，在此过程中，我们还力求实现战略上的可持续性。

必须指出，这些成就并没有得到国际货币基金组织的支持，他们拒绝给予我们任何形式的援助。还必须指出，他们在很多情况下最终往往是无视其建议和附带条件，甚至与之相矛盾。我们有确凿的证据表明，国际金融组织在促进较不发达国家的发展方面无所作为。在许多情况下，它们的条件实际上产生了相反的效果，妨碍了发展。

世界已经变化，但这些组织依然故我。它们仍然以误导的干预阻碍进步。这就是为什么我们要与大多数国家一道，支持改革国际金融体制，以促使其更有效地援助资源匮乏的国家求取进步。我们注意到，国际金融组织不愿意对其政策进行任何真正的变革，但我们认为，必须促成此类变革，并考虑创造新的国际

金融工具，以使我们能够资助发展项目，从而消除世界上的贫穷和饥饿并产生真正的进展方案。

阿根廷很失望地注意到世界贸易组织旨在促进发展的多哈回合谈判陷入停滞状态。目前的全球化进程应当使发展中国家受益，在此背景下，必须达成完全符合《多哈宣言》使命的圆满和均衡的结果。因此，我们重申，需要在本次世贸组织回合中，在农业方面取得令人满意的结果，包括大幅度削减国内补贴、取消出口补贴和充分开放发达国家的市场。

我们看到全球环境恶化越来越感到忧虑。我们认为，不能使用双重标准。发达国家和发展中国家，富国和穷国，北半球国家和南半球国家，中心国家和外围国家，都必须保护环境。

工业化程度较高的国家在发展其工业过程中，从其余国家实在的环境补贴中受益，而后者，相对较为落后，如今忍让接受了真实的世界环境储备。这就是为什么我们不能接受一些已经实现较高程度发展的国家——它们往往是以环境恶化为代价，并制造了严重的全球气候变化效应——试图向我们转让其工业流程中污染较重的部分。

鉴于这已经成为世界性的问题，没有世界各国协调一致的行动，就不可能有可靠的解决办法。对发展中国家的诉求不闻不问，是无法接受的。我们必须寻求解决之道。

我们这些国家希望在能源、运输和基础设施领域，甚至在敏感部门获得投资和提供有利可图的机会。国际合作的牢固基础就在这里奠定，但我们不希望投资者在我们国家从事工业化国家已经禁止的活动，通过抬高环境污染代价，恶化卫生条件并降低预期寿命，从而制造所谓廉价产品的幻象，以提高股东的利润。

关于另一个问题，我们极其重视与本地区其他国家一道，参与联合国海地稳定特派团。我们认为，在过渡取得进展后，国际社会稳定的支持和经济援助在安全、加强机构、促进政治对话、保护人权、社会融

入、促进法治、建立行政能力，尤其是通过具体贡献促进经济和社会发展等领域都是至关重要的。

我们在这里重申我们将在国际组织核实的情况下实现和平核开发。阿根廷承诺裁军和不扩散核武器，我们遵循《不扩散核武器条约》以及我们在这一领域的长期做法，都是众所周知的。

最后，我要回顾一下联合国 1965 年以来不断审议的马尔维纳斯群岛问题，这包括马尔维纳斯、南乔治亚群岛、南桑威奇群岛和周边地区。

大会及其非殖民化问题二十四国特别委员会将此界定为有利于传统殖民状况的特别案例，因为这涉及必须通过我国与联合王国按第 2065 (XX) 号决议和其他有关决议条款进行双边谈判解决的主权争端。

我们必须强调，联合王国政府坚持无视大会的这些决议。但我要再次重申，我国愿意与联合王国进行建设性对话。我吁请联合王国立即注意国际社会恢复谈判的要求。

总之我们坚信，现在存在着国际合作的基础，这有助于世界走向和平。人类正在遭受紧张关系和种种难题的困扰，但这绝不会妨碍我们理解以为用军事力量能单方解决冲突和威胁的专横观念开始消退究竟达到何种程度。这种错误观念只会导致失败和深重的苦难。

通过艰苦的谈判进程达成的多边解决办法，虽说有其局限性，但也只有它们才能推动我们前进。联合国可在这方面发挥极其重要的作用，以确保各国间更大程度地谅解，从而在今后的岁月中创造一个安全、和平和较公正的世界。

**主席（以英语发言）：**我代表大会，感谢阿根廷共和国总统刚才的讲话。

**阿根廷共和国总统内斯托尔·卡洛斯·基什内尔先生在陪同下离开大会堂。**

**津巴布韦共和国总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝先生的讲话**

**主席（以英语发言）：**大会现在听取津巴布韦共和国总统讲话。

**津巴布韦共和国总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝先生在陪同下进入大会堂。**

**主席（以英语发言）：**我代表大会，荣幸地欢迎津巴布韦共和国总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

**穆加贝总统（以英语发言）：**主席女士，请允许我在开始发言时，象其他代表团一样祝贺你就任大会第六十一届会议主席，并象其他代表团一样，感谢你的前任扬·埃利亚松先生顺利地主持了第六十届会议的工作。同样，我还祝贺黑山共和国加入了联合国大家庭。

我还要对秘书长科菲·安南先生致以特别的敬意，因为他具有远见卓识，并在过去十年对联合国进行了堪称典范的领导。我们赞扬他孜孜不倦地努力，协助会员国将联合国变为充满活力、相关和有效的工具，以应对我们在力图使世界变得更美好过程中所面临的挑战。

秘书长的成就，尤其是在促进和平与发展领域的成就，其中令人注目的是 2000 年千年首脑会议和去年举行的首脑审查会议，因为我们在这两次会议上所作的重要决定而将作为历史性成就为人们所永远铭记。在他即将结束其崇高职位的任期之际，我们祝他今后工作一帆风顺，并希望他在有任何可能需要他的情况下能为国际社会服务。

今年我们的辩论主题“以落实促进发展的全球伙伴关系作为 2005 年世界首脑会议的后续行动”，是很适宜的。去年我们认识到，消除贫穷是一项集体任务。我们共同认识到，为发展而调集金融资源，对于在支持实现包括千年发展目标在内的国际商定目标过程中建立促进发展的全球伙伴关系是至关重要的。

多年来，国际社会已认识到必须加快非洲经济发展。现在已经有了旨在实现这一目标的许多倡议和行动纲领。确实，在联合国过去 30 年的历史中到处可

见种种用心良苦的倡议，不幸的是其中有许多从未完成从理论到切实执行的过渡。

我们已经在我们努力应对经济和社会发展的挑战中为自己商定目标并确定指标。鉴于这些倡议数量之多令人印象深刻，令人感到奇怪，也颇具讽刺意味的是，我们各国的总体经济表现并没有使大多数人民的生活有所改观。

**副主席贝林加·埃布图先生（喀麦隆）主持会议。**

我们的发展陷入了困境，许多倡议无法实现，其原因之一可解释为在豪言壮语与实地的具体行动之间存在着很大的差距。我们曾多次同意提供实现商定目标的资源。我们为提供这些资源确定了指标。但与此同时，我们也目睹一些国家和国家集团正在采取诸如非法经济制裁等协调一致的行动，来挫败我们的发展努力。

以津巴布韦为例，这些国家阻止由它们控制的国际金融机构提供国际收支支助和其他类型的援助。在津巴布韦人民经无畏和成功的努力还清了拖欠国际货币基金组织的必要债务之后，这些负面势力又操纵该机构的决策工作，旨在拒绝向我们提供任何新的支助。它们甚至还试图限制投资资金流入，全都是因为它们与我们之间的政治分歧。一方面拒绝向我们提供发展资源，另一方面爽快地提供资源，支持那些蓄意破坏我国大多数公民民主表达的意愿并以不符宪法的方法更迭政权的人，这难道不矛盾？我们谴责对我们国内事务的这种干涉。让我重复我以前说过的话：津巴布韦的政权改变，实际上就象在任何其他国家一样，是本国人民的权利；这绝不能成为别国人民的权利。改变政权的金钥匙掌握在津巴布韦人民的手中，而且得到很好的保护。来自华盛顿或伦敦的任何人无权拿到这把钥匙；这是我们的钥匙，只有我们可以拥有它。

也请不要忘记，那些想要改变政权的人同是我们昨天与之作斗争的那些人。他们代表英国殖民主义和帝国主义。我们坐过许多年的牢；我坐了 11 年牢。

然后我们流亡，以便集聚推翻殖民主义所需的军事力量。在这过程中我们许多人死亡。许多人被以伊恩·史密斯为首的英属政权杀害。最后，我们的人民取得了胜利。1980年4月18日，王室代表、查尔斯亲王被派去降落英国国旗。而我在那里升起了独立的旗帜，今天这面旗帜代表了津巴布韦人民永远不再失去的完全主权。津巴布韦再也不会成为殖民地。

因此，这种阴谋诡计和操纵仍在继续，我国政府对此非常了解，并且保持高度警惕。在任何时刻，我们将采取必要措施保护我们的主权、捍卫我们的人民并捍卫我们继续确保这个主权掌握在津巴布韦人民手中的权利。在本讲坛上，我要提出警告，任何人企图由获派从事我们认为非法的进程的特务或以不符宪法的手段改变这项授权，将遭到法律的全力打击。

为此原因，我们欢迎本次辩论，其目的是缩小在商定的行动计划与执行工作之间，以及在言论与实地实际发生的情况之间的巨大差距。我们完全承认，各国政府承担着执行其发展计划的首要责任，包括实现《千年发展目标》。然而，绝对必须支持我们在国家一级所作的努力，包括通过并执行正确和切实的方案，而不是因不开展国际合作而加以阻碍。因此，如果就发展资金筹措达成协议，包括建立衡量援助流量的机制，本届会议将有巨大的价值。为了产生有意义的影响，这种资金应当是充分、可以预计和持续不变的。

艾滋病毒/艾滋病大流行病继续在非洲造成极大的破坏，特别是在南部非洲，因为严重的贫困程度使受影响人民难以获得药品。津巴布韦欢迎国际社会继续作出努力，以便找到解决艾滋病毒/艾滋病祸害的持久方法。我们敦促捐助界同制药公司合作，协助增加获取廉价基本药品的机会，尤其是在发展中国家。

联合国应当谴责把援助消灭艾滋病毒/艾滋病的斗争作为政治上听话和顺从的奖赏这种倾向。鉴于该大流行病跨越边界的事实，出于政治考虑，以自助私和选择性的方法拒绝对一些国家提供援助，将会造成更大伤害，并削弱防治该大流行病的国际努力。例如，

与区域中其他国家大约人均每年获得172美元相比，我国津巴布韦的艾滋病患者大约人均每年获得4美元的国际援助。然而，即便在此背景下，我国政府依靠自己的资源和方案取得了一些微小的成功，把艾滋病毒/艾滋病发病率从2000年的大约29%下降到2006年的18.1%。

尽管我们对移徙的必然性没有争议，然而对人才外流问题，我国政府和实际上其他发展中国家的政府都感到非常关切。事实证明，人才外流已成为可持续发展的障碍。如果现在不加以解决，发展中国家在2015年之前实现《千年发展目标》的机会将微乎其微。一方面发展中国家因为移徙而丧失技术人力，而另一方面移民汇款的益处远远少于开发人力资源和技能的费用。我们需要制定解决方法，以便适当承认并尊重各国政府对人力资源和对开发公民技能作出的投资以及移徙者的人权。

尽管官方发展援助是可取的，发展中国家更加需要的是一个开放、基于规则、可以预计、非歧视性的贸易和金融制度。如果发展中国家要充分发挥国际贸易对加强经济增长的潜力，必须消除对它们出口产品的主要壁垒。在这方面，我们对纺织品和农产品之类的对发展中经济具有战略重要性的货物继续面临高额关税感到关切。只要结成正确的伙伴关系和具备公平的贸易条件，就可以大有斩获。我们赞同以下观点，即《多哈工作方案》的发展方面的执行，将大大有助于协助发展中国家在全球村里的竞争。因此，在打破国际贸易谈判多哈回合的僵局方面毫无进展，是令人不安的。多边谈判的失败将产生不利于公平贸易的双边安排。我们不能不怀疑谈判破裂是蓄意为之，其目的在于使一个集团获利是以另一个集团之利益为代价的现状永久化。

联合国是为提供国际合作框架专门设立的机构。目前达成的共识是，联合国在促进国际发展合作方面应当发挥至关重要的核心作用。在这方面，应当加强2005年世界首脑会议成果商定的协调一致。在国家一



级，应当有效协调联合国系统，以便支持国家在减贫和可持续发展方面的努力。

虽然我国政府对联合国持续为拟定反恐怖主义公约所作的努力表示欢迎，但我们敦促会员国防止这样一种情形，即既定的国际公约被忽视而大会和联合国其他机构的决议也无人理会。我们在对付恐怖主义的祸害时，还必须消除这种现象的根本原因。为了证明其打击恐怖主义的承诺，津巴布韦议会制定了的《禁止外国和国际恐怖主义法案》，以谋求打击外国和国际恐怖主义以及雇佣军活动。

中东最近的事态发展非常令人担忧。我们谴责以色列在加沙和黎巴嫩滥用武力和拘押当选的巴勒斯坦议会成员和部长。我们坚决反对对巴勒斯坦和黎巴嫩人民进行集体惩罚，并在违反国际法的情形下侵占他们的领土。我们呼吁国际社会特别是安全理事会和四方会谈尽一切努力确保已促成的停火继续有效。

令人遗憾的是，安全理事会优柔寡断，未能采取及时行动制止发生在黎巴嫩的大屠杀和对其民用基础设施的肆意破坏，这都是因为某个超级大国误导的国家利益所致。安理会目前的现状是少数几个强国在操纵着整个世界，这样的现状不能再持续下去了。因此很有必要解决国际施政民主化的核心问题。非洲仍然是在安全理事会没有获得拥有否决权的常任理事国席位的惟一个大洲。这种情形令人无法接受，必须加以纠正，而且现在就纠正。非洲联盟在此问题上的立场非常清楚。非洲要求两个完全有否决权的常任理事国席位——如果否决权仍然有的话——以及另外两个非常任理事国席位。我们不会在这问题上让步，直到我们的忧虑完全消除。

对此持反对意见的国家也许是那些想继续比所有其他国家享有更优越地位的国家。根据《联合国宪章》，不得鼓吹优越论；《宪章》承认各国一律平等。根据《宪章》，我们一律平等，而必须承认这项原则，但目前的情形似乎是，有些国家在积聚军事实力一段时间后认为自己比所有其他国家都优越，原因是它们具备了这种实力。但是，这种实力在评判国家的价值

方面不是我们要考虑的因素。应当考虑《联合国宪章》，谁知道今天的高里亚特能不能活到明天呢。不管怎么说，所有的高里亚特都会碰到其死对头大卫的。

在非洲的许多地方，前所未有的和平与安宁时代已经露出曙光，这使我们能够重新将注意力和资源投向经济发展。对国际社会来说，加紧努力以便为我们的人民带来我们耐心等待的和平红利，目前的时机再好不过了。因此，我们呼吁国际社会以增加资源的形式提供实际支助、果断地减免债务并追加新的财务资源用于投资和发展，借此重续其与非洲的休戚相关之情。

最后，请允许我重申，要创建国际社会的美好未来，最好的办法是建立基于加强多边主义并由此打破目前单极体系的国际秩序。我们坚定地认为，只有通过多边办法，我们才能实现和平与发展。就我们而言，要想成功地应对我们所面临的挑战，就必须不只是口头上虔诚地表示休戚与共。我们一起作为全球发展的合作伙伴，能够确保为后代创造一个昌盛的未来。这种伙伴关系应当建立在各国主权平等和互利原则的基础之上。这是我们应当走上的道路。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢津巴布韦共和国总统刚才所作的讲话。

**津巴布韦共和国总统罗伯特·加布里埃尔·穆加贝先生阁下在陪同下离开大会堂。**

**多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生讲话**

**多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生在陪同下进入大会堂。**

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会欢迎莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生阁下光临联合国，并请他向大会讲话。

**费尔南德斯·雷纳总统（以西班牙语发言）：**我非常荣幸地祝贺巴林的哈亚·拉希德·阿勒哈利法女

士阁下当选大会主席，主持第六十一届会议的工作，她是来自中东的第一位担任此职务的妇女。在世界各地冲突频发的时代，她负有促进对话与和谐的重大责任。同样，我们称赞秘书长担任本组织负责人十年来所做的工作，称赞他为促更高进维和、安全和实现《千年发展目标》所付出的巨大努力。

为了继续推动秘书长大力倡导的联合国改革，我国希望重申，我们相信，任何改革必须为提高民主化程度作好准备。我们认识到在此过程中已经取得毋庸置疑的成绩，如设立了人权理事会和建设和平委员会。尽管如此，如果改革没有将专门负责在本组织内作政治决定的安全理事会的改革包括在内，那么改革将是不完整的。我们相信，安全理事会必须扩大，以使其更具有多样性而且参与程度更高，其目的是确保平等的区域代表权并顾及当今世界存在的区域和国家利益。同时需要安全理事会与联合国其他重要机关之间进行更加密切的合作，如大会和经济及社会理事会。

多米尼加共和国及世界其他地区非常关心的全球问题之一是人的安全问题。我们非常惊讶地看到，最近有些国家的国内安全形势恶化，导致暴力和犯罪活动增多。无疑，出现这种情况是受了多种因素刺激所致，如贩毒、非法贩运武器、贩运人口和其他犯罪活动。这种严峻形势将有些人推向绝望的境地，面对这种形势，多米尼加共和国将在长期斗争中始终保持警惕，敦促国际社会加强必要的控制和预防机制，以迎接只会使无助的平民人口增加恐惧和绝望的各种现代挑战。

对我们各国的进步和福利非常重要的另一个问题是移徙与可持续发展的关系，这个问题是大会议程的主要项目。我们认为，移徙现象与发展事业之间存在着积极的联系。不过，在全球化的现代世界中，也存在着固有的矛盾，即，我们在推动商品、资本和服务自由流动的同时，却限制人力的自由流动。

虽然每个国家在执行移徙政策时是在行使主权，但我们相信，生产性投入自由流动与人员流动受到限

制两者之间存在不对称性，必须随着时间推移而消除。根据发达国家一些保守的看法，移徙是欠发达国家对最发达国家的一种入侵。移徙还被认为是对殖民时代领土掠夺的一种报复行为，并被视为对他们当前生活方式的一种威胁。

这是一种谬论。移徙不是穷人在入侵发达国家，也没有对这些国家当前的生活方式构成威胁。坦率地讲，移徙是人类历来使用的手段之一，为了得到更多的福利、更大的自由和更多的公正，他们继续采用这个手段。由于不可能消除这种现象，我们只能寻求以合法和有组织的方式控制这种现象。与此同时，通过汇款、建立联系人和合作网络、人力资源领域的能力建设、技术转让和多种形式的协作与交流，许多人可受益于这种情况。

另一方面，最近中东发生的严重事件令我们非常震惊和惊恐。这些事件有力地提醒我们，影响整个区域和平的紧张状况仍然存在。与其他冲突一样，以色列和邻国之间的争端只能通过对话和联合国的斡旋来解决。正是通过这种斡旋，最近争端双方停止了敌对行动。我们相信，本区域将会实现真正的和平，从而使本区域居民之间能够加深理解、相互宽容和共同生存。

多米尼加共和国始终有兴趣参加促进建设和平与解决冲突。我们重申大力支持联合国提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）的活动和目标。我们认为这些活动和目标适用于全世界妇女特别是多米尼加共和国等国的妇女提高地位和保持尊严。作为提高妇女地位研训所的东道国，我们非常感谢会员国对研训所的支持。

多米尼加共和国大力支持在海地重建稳定，我们赞扬安全理事会最近决定将联合国海地稳定特派团（联海稳定团）的任务延长六个月。多米尼加共和国对增加旨在保持这个姐妹国家重建速度的国际合作特别关心。至于我们两国，我们的密切关系通过多米尼加-海地联合委员会也有所体现。我们两国政府正

在振兴该论坛，因为我们认为它是开展讨论并就两国共同关心的许多议题达成一致的最适当机制。

最后，我们希望看到联合国得到复兴和加强，以便发挥更积极、更具能动性和更加有效的作用，即保证实现《旧金山宪章》所载价值观和原则的作用，从而确保在地球上，和平成为人类的日常存在方式。

**代理主席（以法语发言）：**我谨以大会的名义感谢多米尼加共和国总统刚才所作的讲话。

多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生在陪同下离开大会堂。

### 贝宁共和国总统博尼·亚伊先生讲话

**代理主席（以法语发言）：**大会现在听取贝宁共和国总统的讲话

贝宁共和国总统博尼·亚伊先生在陪同下进入大会堂。

**代理主席（以法语发言）：**我谨以大会的名义欢迎贝宁共和国总统博尼·亚伊先生阁下莅临联合国并邀请他向大会讲话。

**亚伊总统（以法语发言）：**我亲自参加大会本届会议，是为了重申贝宁致力于联合国的崇高宗旨和原则，并表示贝宁代表团随时准备尽其所能进行合作，为这些审议的成功作出贡献。

但首先，请允许我再次衷心祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士全票当选大会第六十一届会议主席，并对她出色地指导全球综合中期审查《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》执行情况高级别会议的工作表示赞赏。

我还希望对她的前任、瑞典王国外交大臣扬·埃利亚松先生阁下的出色努力表示赞扬，他肩负着领导大会第六十届会议的重任；该届会议的重点实质上是执行 2005 年世界首脑会议作出的各项重大决定。

请允许我对我的朋友、科菲·安南秘书长给予高度赞扬，他英明和干练地领导本组织走过了过去的 10

年，而这正是人类历史上前所未有的变革带来新的挑战 and 新的威胁的 10 年。

我的国家贝宁认为，下任秘书长应当来自亚洲大陆。我们希望新秘书长将能够采取必要措施，领导本组织朝着实现千年发展目标迈进。

我高兴地注意到，大会已经在这一伟大努力的筹备工作中取得进展：促进发展已被列为第六十一届会议一般性辩论的关键问题，并根据阿勒哈利法女士的建议，将重点放在建立促进发展的全球伙伴关系上。我的国家贝宁共和国参加了这一辩论，坚信我们一定会取得重大进展，找到种种务实办法，以履行已在许多场合作出的承诺，从而促进世界各地的经济和社会发展。

发展问题是联合国使命的核心。各成员在《宪章》中宣布，它们相信男女权利平等和国家无论大小权利平等。它们承诺利用国际机构来鼓励所有人民的经济和社会发展。

因此，联合国改革如要可行而且有效，还必须有助于确保本组织作为发展框架和工具更加有所作为，其方法是通过促进地球上最贫穷者的福祉，确保国际社会最弱势成员特别是最不发达国家的经济增长。

为发展筹措资金是捐助国和发展中国家之间应当赖以建立真正伙伴关系的一个要素。在这方面，各成员知道，蒙特利尔共识仍然具有重要意义。很高兴地注意到，一些捐助国将其国民总收入的 0.7% 用于对发展中国家的官方发展援助，并将其中的 0.2% 专门用于最不发达国家的目标已经实现。还必须鼓励已经为实现这些目标制订时间表的国家。鉴于官方发展援助的不足，研究为发展活动筹措资金新的来源非常重要。有些国家已经在这样做了。我要借此机会欢迎一些国家提出的建议，例如法兰西共和国和雅克·希拉克总统提出的建议。

因此，应该特别注意确定新的资金来源。我们感到满意的是，调集移民工人的汇款也可以在某些方面促进发展行动。尽管如此，必须为汇款提供便利，以

使其能够有效地促进改善收款人口的生活条件，并最大限度地发挥其减轻贫困的作用。但是，应该强调，来自移民工人汇款的资金不能被视为官方发展援助的一部分，不应包括在官方发展援助的计算中。

我们还必须通过小额贷款为最贫穷阶层筹集资金。国际社会的支持应促进加强小额贷款制度。在努力消除年轻人中的失业和促进妇女权利以改善这些人的生活条件并增强他们对有关国家的国民收入作出的贡献方面，小额贷款制度会是极其有用的。

我们必须确保发展中国家，特别是最不发达国家充分融入国际贸易，以使它们确保能够通过该贷款机制，为其发展筹集必要的资金。在这里，我们对多哈回合框架内的多边贸易谈判的失败表示失望。那些谈判失败的原因之一是农业补贴这个关键问题。这种补贴使发展中国家的生产者难以与其竞争。我国、贝宁将继续与受影响的其他国家一道确保取消那些补贴，或至少得到与我们遭受的损失相等的补偿。

为了促进发展，我们各国正在谋求实行民主改革。然而，像我在最不发达国家会议的开幕会上说的那样，任何不与发展齐头并进的民主都注定要失败。此外，如果我们不成功地在我们自己的国家和全世界维护和平，我们促进发展的努力将不会取得成果。

这就是为什么贝宁在 2005 年担任安全理事会成员时，力求为加强该机构在防止武装冲突方面的效力的努力作出贡献。我们欢迎秘书长最近迅速采取行动，就预防冲突问题提出了富有灵感的、明智的建议。解决各种冲突使受影响的发展中国家能够坚定地回到重建和国家发展的道路上来。

我国在这个讲台上赞扬联合国在维和方面正在采取的决定性行动。我们再次表示，我们愿意为这种行动作出积极的贡献。贝宁政府准备继续参与维持和平行动，以使受武装冲突影响的各国人民能够克服武装冲突，为实现稳定创造条件。这些条件对确保他们的国家重建和经济与社会发展是必要的。

我们贝宁人认为，发展是和平的同义词。在本次一般性辩论中，这是我希望代表贝宁人民和最不发达国家传达的信息。

贝宁共和国总统博尼·雅伊先生在陪同下离开大会堂。

坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生的讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在听取坦桑尼亚联合共和国总统的讲话。

坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

基奎特总统（以英语发言）：我首先祝贺谢哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法阁下当之无愧地当选为大会第六十一届会议主席。这是联合国社会性别议程中的一个重要里程碑。我祝她取得巨大成功，并向她保证，坦桑尼亚将在她履行其职责时向她提供充分的支持与合作。

我还要赞扬他的前任扬·埃利亚松先生阁下精干地指导了大会第六十届会议。在他的领导下，坦桑尼亚有幸与丹麦共同主持了导致建设和平委员会开始运转的谈判。

我作为在去年举行的又一次成功民主选举之后当选的坦桑尼亚第四任总统站在大会面前。这是坦桑尼亚的第三次顺利权力移交。我是从我的杰出前任本杰明·威廉·姆卡帕那里接任总统职务的。他仍积极地参与国内外的活动。他仍是为我的有益、英明的顾问。他的前任阿里·哈桑·姆维尼阁下也是如此。前总统姆卡帕继续为我国和整个人类大家庭履行的很多职能之一是担任秘书长的全系统一致性问题高级别小组的成员，而实现全系统一致性是我们联合国改革议程上的一项重要任务。

上届政府很成功，所以我能给你们带来一个主要信息：我国的国家、区域和国际政策保持连续性。

我们将继续上届政府为促进和平、稳定和民族团结所作的努力。此外，我们将加倍努力维护并加强民主善政、尊重人权和法治，以及加强反腐败斗争。在这方面，我们感到非常荣幸的是，全球反腐败议员组织承认和支持我们的努力，决定在两天后于阿鲁沙举行其第二次全球会议。

坦桑尼亚还取得了巨大经济进步，成为非洲增长最快的经济体之一。我打算以更大的激情、干劲和速度来保持并加强这项纪录。

同样，坦桑尼亚已成为在发展议程自主权与发展援助和谐与协调方面最佳做法的一个例子。在我任职期间，我将促进这一政策与做法，希望它将为实现大会主题“进行全球合作促进发展”作出贡献。

鉴于这项纪录，鉴于我们政治与宏观经济稳定和我们的政治意愿，坦桑尼亚现已为加快实现“千年发展目标”的步伐作好准备。然而，要做到这一点，我们需要国际支持，以提高我们基础设施的水平，并建设增值进程与人力资源发展方面的能力。幸运的是，此种国际支助框架已经存在，例如通过《蒙特雷共识》提供的国际支助。我认为，坦桑尼亚履行了根据《全球合约》所作的发展承诺。我现在呼吁我们的发展伙伴也这样做。

认识到私营部门作为坦桑尼亚增长动力的作用，我们实施了广泛的政策与体制改革，旨在创造一个有利于私营企业蓬勃发展的环境。

世界银行题为“2007年：开办企业”的报告承认坦桑尼亚是世界上十佳改革中国家之一。这意味着坦桑尼亚再次履行了其根据《全球合约》所作的承诺。因此，我们呼吁我们的发展伙伴支持我们的努力并协助私营部门积极回应。

我们在国家一级努力做的一切事情的成功关键取决于和平的周边环境。坦桑尼亚遭受大湖区冲突与不稳定后果之苦的时间太久了，其中包括接纳数十万

名难民，基础设施与环境遭到破坏，以及为促进冲突的解决花费了很多时间与资源。为此，坦桑尼亚在寻求大湖区和平、安全、稳定和发展方面将继续发挥应有的作用。

大湖区的政治与安全局势取得了重大进展。我们赞赏联合国及其他伙伴对该区域和平进程的支持。坦桑尼亚欢迎并赞扬布隆迪政府和胡图人民解放党——民族解放力量反叛集团最终签署了停火协议。我们对能有机会做出贡献倍感荣幸。不论可能以什么方式要求我们，我们保证将继续提供帮助。

同样，我们赞扬刚果民主共和国政府、主要政治行动者和人民举行了期待已久的选举。我们敦促以自由、公正与和平的方式进行即将到来的第二轮选举。作为南部非洲发展共同体政治、防卫和安全机关主席，坦桑尼亚将在支持这个进程方面发挥其作用。作为一个友好邻国，我们在必要时将努力提供帮助。

此外，作为大湖区和平与安全倡议现任主席，坦桑尼亚将继续与其他成员密切合作，以确保今年晚些时候在内罗毕举行的第二次大湖区国际会议取得成功。

我要表示，我们衷心感谢“大湖区之友小组”的支持。我呼吁他们及国际社会继续参与这一进程。

世界似乎没有实现和平。有关战争与暴力冲突的报道成为我们多数媒体的头条新闻。不幸的是，非洲这个最贫穷的大陆所占的冲突份额不公平。与其他代表一样，我们对达尔富尔境内安全与人道主义局势表示关切，并呼吁该区域和国际社会继续介入。同样，我们对索马里、科特迪瓦和本大陆其他地方的局势深感关切。

西撒哈拉问题上的僵局仍在继续，这是不幸的。31年过后，联合国加倍努力解决这一问题的时候了。联合国解决了与撒哈拉人问题具有许多相似之处的东帝汶问题。西撒哈拉人民理应从联合国那里得到同样多的东西。我认为，如果各方适当发挥其作用，这是可以做到的。

谈到中东局势，我高兴地看到以色列与黎巴嫩之间的停火得到维持，出兵国在加强联合国驻黎巴嫩临时部队方面作出了积极响应。

黎巴嫩境内 34 天战争分散了对巴勒斯坦人民困境的国际注意力。在通过谈判达成两国解决办法方面缺乏进展，人们对和平进程的信心有所下降，这些是令人担忧的事态发展。我们呼吁四方并鼓励双边与其他多边倡议振兴路线图中规定的和平进程。只有通过谈判而非其他途径，才能实现公正、可行、持久和全面的中东和平。

坦桑尼亚欢迎和赞同大会通过了一项全球反恐战略（第 60/288 号决议）。我们期望在谈判期间出现的分歧将不会妨碍该战略的执行。在 1998 年于我们国土上经历了一次重大恐怖袭击之后，坦桑尼亚一直重申决心与其他方面合作，以打击各种表现的恐怖主义。恐怖主义威胁具有全球性和复杂性；这要求我们作出集体努力，采取一项应变战略来遏制它。感谢上帝，我们已经有了这项战略：让我们来执行它吧。

坦桑尼亚一贯支持各国主权平等及多边主义在全球施政和处理全球问题方面的首要地位。我们一贯重视和支持联合国在全球事务中的中心作用。我们保证继续是联合国忠实的和负责任的成员。现在，我们打算更积极地参加联合国维和特派团与行动。

我们一贯认为，今天的联合国在其结构、政策、方案和活动方面必须反映当今世界的现实，而不是 60 年前的现实。联合国必须与时俱进，并顺应会员国的愿望。我愿重申，坦桑尼亚继续承诺支持那些迫切而正当的要求。我们坚决致力于联合国改革议程，尤其是安全理事会的改革，使安理会更具有代表性，更好地应对不断变化的现实。

坦桑尼亚作为安全理事会非常理事国的任期还剩三个月。我要感谢所有会员国给予我国在这一极为重要的联合国机构中服务的荣誉。我们感谢其他安理会成员在我国任职期间给予的合作和支持。在我们准备离开安理会的时候，我们感到满意的是，我们组织

了一次安理会特别会议，以讨论大湖区局势，并在会上作出了有益的结论和决定。

在我们准备离开安理会的时候，我们还感到满意的是，我们注意到，人们在安理会感到有必要对这一机构进行改革。让我们鼓起勇气，不畏艰难，完成这项任务。

请允许我向即将卸任、优秀的秘书长科菲·安南先生表示特别的敬意，他是一个伟大的国际主义者，一个伟大的政治家。我们祝贺他工作出色，祝贺他在世界、联合国和他本人面临特别困难的时刻，领导有方。人们不会忘记，他激励联合国组织真正发挥多边主义的潜力，提供集体安全，促进基本人权及法治，促进人类发展。我感谢他并且对他退休表示最美好的祝愿。我希望他将有时间退休。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢坦桑尼亚联合共和国总统刚才的讲话。

**坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生在陪同下离开大会堂。**

**纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生的讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取纳米比亚共和国总统的讲话。

**纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下走进大会堂。**

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会欢迎纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

**波汉巴总统（以英语发言）：**首先我要祝贺哈利法女士当之无愧地当选为大会第六十一届会议主席。我相信，以其智慧与经验，她定能成功地指导大会的工作。我也向她的前任、瑞典的扬·埃利亚松先生阁下深表谢意，感谢他在第六十届会议期间所做的出色工作。

同样，我们赞扬秘书长科菲·安南先生阁下对联合国工作的奉献和承诺。鉴于他即将离任，结束他为联合国组织服务的尽忠职守、卓越的漫长生涯，我国代表团愿向他表示特别的敬意，感谢他对联合国的卓越领导和非凡贡献。在他的领导下，联合国取得了重大的成就。他干练地奠定基础，使会员国能取得进一步的进展，特别是在联合国改革方面取得进展。我们将继续执行这项任务，牢记秘书长实现国家间持续全球合作的远见。让我对他的今后工作表示最美好的祝愿。

我们在此聚集一堂，以重申我们对联合国的信念，重新致力于实现《宪章》的宗旨和原则。今天，世界需要一个更强有力的联合国和适应当今现实的有效多边主义。只有这样，人类才能及时地、毫不犹豫地应对我们所面临的种种全球性挑战。

我们充分支持秘书长提出的联合国全面改革。改革的目的应当是加强联合国组织，使其更为有效，更加适应所有会员国的需要。而且我们非常重视加强大会作为联合国主要审议和决策机构的作用和权威。应当正确地认识大会同联合国其他主要机构之间的关系，以确保合作和尊重《宪章》为它们规定的作用。

我国政府认为，安全理事会的改革，包括其扩大，必不可少。非洲大陆应在安理会公平和平等地享有代表权。这一要求并不过分。

在去年9月份的世界首脑会议期间，我们重申了我们对六年多前通过的《千年宣言》（第55/2号决议）的承诺。《首脑会议成果文件》（第60/1号决议）重申，我们致力于执行在此前各次主要会议和首脑会议上作出的决定。我国政府赞赏在前任主席埃利亚松先生的指导和精干领导下，在贯彻首脑会议决定方面所做的工作。

这些努力的成果对于我们大家都是显而易见的。建设和平委员会的创立、人权理事会的成立、中央应急基金的设立，以及道德操守办公室的成立标志着这些努力达到顶点。我们也欢迎在管理改革领域取得的

成就。全世界人民对这些新设立的机构完成交给它们的具体任务抱有很大希望。因此，我们鼓励所有会员国继续以公开和透明的方式，完成对该进程的审查。

纳米比亚重视全球发展议程。所以，我们对在处理这一重要问题上步伐缓慢，以及未根据《千年宣言》履行承诺而感到关切。在这方面，我敦促所有领导人共同努力，找到有效解决办法，以遏制日益扩大的贫困、饥饿、疾病和无知的疆界。

非洲人民知道，他们必须带头解决本大陆的问题和挑战。在这些努力中，他们需要与国际社会建立有效的伙伴关系。因此，我欢迎八国集团去年在苏格兰所作的承诺，即考虑增加对非洲的发展援助，取消最穷国所欠债务，以及促进到2010年人们能够普遍获得用于治疗艾滋病毒/艾滋病的抗反转录病毒药物。

我们再次呼吁联合国、其各专门机构和非洲联盟及其负责非洲经济和社会发展问题的各次区域组织之间开展合作。我们继续强调，经济及社会理事会作为推动以更加统筹的方式处理全球和平与发展问题的核心政府间机构具有重要意义。

纳米比亚欢迎刚果民主共和国最近举行的总统和议会选举。多数国际观察家表示同意，这些选举是在和平与透明的气氛中举行的。我们敦促联合国乃至国际社会在这一关键的民主过渡中继续支持刚果民主共和国人民。

苏丹达尔富尔地区的局势令人严重关切。非洲联盟通过非洲联盟驻苏丹特派团并在国际社会的协助下，在极为艰难的条件为该地区实现和平作出了努力。我们赞扬非洲联盟特使艾哈迈德·萨利姆·萨利姆先生为使各方达成协议所作的不懈努力。我们敦促各方履行其承诺。

我们欢迎联合国安全理事会小组今年6月访问苏丹以及小组提出的建议。纳米比亚期望根据安全理事会第1706(2006)号决议，使非洲联盟特派团立即顺利地过渡为联合国维持和平特派团。我们敦促苏丹政府和其它有关方面接受这一过渡，我们相信这将符合

全体苏丹人民，特别是达尔富尔地区人民的最佳利益。

我愿同全世界其它国家一道，对小武器和轻武器非法贸易表示关切。这种贸易仍是人类面临的一个威胁。此类武器的扩散有损于和平与安全。它们还给世界各地的执法机构构成严重挑战。

我们对西撒哈拉问题仍未得到解决感到关切。必须根据联合国有关决议的规定，捍卫和尊重西撒哈拉人民不可剥夺的自决权和独立权。因此，我们呼吁立即执行安全理事会和大会所有有关决议，以便在西撒哈拉举行自由和公平的全民投票。

纳米比亚还对巴勒斯坦人民在继续受苦受难深感关切。我们愿重申，我们全力并明确支持巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权和民族独立权。有鉴于此，我们呼吁联合国充分履行其职责，立即和不带先决条件地执行联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和决定。

可悲的是，黎巴嫩人民再次遭受战争和狂轰滥炸，这给包括儿童和老人在内的无辜人民造成了巨大痛苦和伤亡，并给财产和基础设施造成严重损害和破坏。在这种背景下，我们要求立即和无条件地执行安全理事会第 1701(2006)号决议，并呼吁国际社会在处理由此造成的人道主义危机方面向黎巴嫩人民提供人道主义援助。

多年来，大会多数会员国对古巴一直遭受经济、商业和金融禁运表达了关切。这种禁运仍在继续给古巴人民造成严重困难。纳米比亚共和国政府捍卫各国和平共处以及进行公正和开放贸易的原则。因此，我们呼吁所有会员国遵守其根据《联合国宪章》所承担的义务，并按照大会第 60/12 号决议和很多先前决议的要求，立即和无条件地取消对古巴共和国的禁运。

2006 年 6 月，大会召开了《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》的执行情况的高级别会议。该会议成为会员国评估取得的进展并进一步加强和扩大防治艾滋病毒/艾滋病流行病的对策的重要机会。在高级别会议举行之前，非洲联盟于 2006 年 5 月在阿

布贾的一次特别会议上通过了《非洲共同立场》。纳米比亚充分致力于执行《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》。我们同样感谢对调动资源并建立更牢固伙伴关系以防治该流行病的呼吁的支持。我们强调使所有感染者普遍获得和担负得起全套服务的必要性。

我们目前正在努力改革并加强联合国，使它更有效，更能应对当今各项挑战，如贫穷与饥饿、艾滋病毒/艾滋病流行病、内战及反恐战争。我们在此过程中应将人的生命和尊严放在我们所有努力的中心。应把我们已启动的改革视为一个进程，并且应本着相互理解的精神并带着集体责任感来开展这一进程。让我们努力振兴联合国，使它成为一个我们大家都为之感到骄傲的组织，从而使我们能够将地球变成全人类和平、稳定和繁荣生活的共同家园。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢纳米比亚共和国总统刚才的讲话。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下离开大会堂。

**厄瓜多尔共和国总统阿尔弗雷多·帕拉西奥先生的讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取厄瓜多尔共和国总统的讲话。

厄瓜多尔共和国总统阿尔弗雷多·帕拉西奥先生在陪同下走进大会堂。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会欢迎阿尔弗雷多·帕拉西奥先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

**帕拉西奥总统（以西班牙语发言）：**21 世纪要求世界提出一个关于国际法和各民族及各国之间关系的新概念。一年前，厄瓜多尔就提出必须建立一个建立在经济、国际法和生物学这三个基础之上的世界新秩序。这种需要已变得十分迫切。我们号召地球建立一个其中必须包括生物学的这种新三合一秩序。



过去从未有过像现在这么多的财富。然而，贫穷仍在继续增加，饥饿和苦难每天都在夺走人命。地球上的生活正在恶化。人类的和谐延续正受到威胁。整个世界，包括发达国家仍没有找到适当答案。在撒哈拉以南非洲、拉丁美洲和亚洲广大地区，数百万人正处于濒临死亡的边缘。广大地区继续需要国际合作。在日本、香港和冰岛，出生时预期寿命已经超过 80 岁，而在博茨瓦纳和莱索托，出生时预期寿命仅达到 36 岁。在瑞典、新加坡、丹麦、冰岛和挪威，五岁以下死亡率低于每 1 000 活产 4 人，而在塞拉利昂、尼日利亚和利比里亚，五岁以下死亡率超过每 1 000 活产 235 人。我们必须确保全世界的保健开支更加公平，从而消除用于贫穷国家的人均几美元和用于发达世界的人均数千美元之间的巨大差别。

宣布《千年发展目标》至今已有五年，实现这些目标的进展甚微。最高度发达国家中只有少数几个国家达到了将其 0.7% 国民总收入用于促进最贫穷地区发展的指标，从而对这种状况产生了负面影响。

不发达是一个全球问题；就像我们人类要健康延续一样，它受到经济、政治和军事问题的威胁。最不发达国家缺乏改进教育和文化所需的资源，而这也是确保集体健康的需要。日益加重的外债负担妨碍了我国人民对发展的投资。不发达国家仍然处在外债还本付息的压力下，以致它们的国内储蓄不断流失，社会和生产投资的可能性受到限制。

连续不断地为偿还债务而再筹资金，非但没有解决问题，反而制造了更多环节，拉长了束缚发展和经济进步的链条，破坏了人类的道德基础和前途。这就是为什么厄瓜多尔支持约旦哈希姆王国的倡议，即建立一个债沉重的中低收入国家集团。该集团将共同努力寻求创造性的长期解决办法。

在科学研究和医学发现的投资中，需求最迫切的国家被边缘化。

移民现象达到前所未有的程度。有两亿多人沦为难民，生活在其原籍国之外。移民导致家庭分裂，造

成文化衰退，妨碍了造就未来健康的一代，还影响了老年人有尊严地受到照顾。

各国必须就保护移徙者人权作出具有约束力的承诺。为此，我们欢迎国际移徙与发展问题高级别对话，这是一次多层次的活动，体现了始发国和接受国的政治决心。

战争影响到整个地球，死亡率增加不仅是源于直接受害者，而且还源于基础设施的破坏。种族和宗教问题，或经济渴求，导致了种族灭绝做法。世界和平、尊重人权以及国家间的相互尊重，是促使建立联合国的基本原则。

由于动用武力来解决冲突，并且由于国际社会通过联合国在法律框架内寻求解决办法的能力有限，世界只能束手无策地目睹各国人民流血和遭受残酷暴力。

我们支持安全理事会通过的决议，并支持秘书长作出努力，以确保各当事方承诺遵守停火，将其部队撤至上次对抗之前确定的边界。

国际社会和最高多边机构未能找到外交办法来迅速和有效地解决此类冲突。因此，需要改革这些机构的结构，包括联合国系统本身的结构。

安全理事会已不再体现全球均衡。今天，它只代表它自己。出于这一原因，安理会必须改革，必须民主化。在第三个千年开始时，数百万人和整个国家人民的生命都维系于某一个国家的否决权和单边地缘政治构想，这是不能接受的。

战争与和平概念再度成为我们对全球安全与生存反思的焦点。地球、各国人民、各国和各民族的安全只有建立在健康、教育、发展与和平的基础上，才是可持久的。

为真正和平奠定基础是全人类的最大道德义务。要不只能是日益增加的不安全，并且因贫穷、疾病、匮乏和恐惧而加剧。

设立建设和平委员会，厄瓜多尔作为其成员的人权理事会开始运转，以及秘书处和联合国各行政机构正在进行改革，所有这一切都是向前迈出的重大步骤，但这些仍然是不够的。

我国、厄瓜多尔认为，本系统的改革包括加强世界卫生组织、其领导层、其消除贫困和贫穷的环境影响的斗争，以促进旨在执行权力充分下放的全球卫生制度的地方、国家和区域倡议。这将使我们有可能发展可确保为地球上全体居民带来切实好处的卫生制度和模式。

普及健康保险是确保发展中国家与发达国家在同一水平上享有全面的保健制度的有效战略。这将消除可耻的不对称现象，此类现象体现在将我们各国的人口区分为不同部分的不平衡的卫生统计数字上。

为执行这些和其他一些重要卫生方案，必须调集巨额财政资源，这些资源必须来自国际合作，但也必须自发达国家和所谓的捐助国。

在本世纪，执行《千年目标》是厄瓜多尔政府的国策。对厄瓜多尔这个多民族、多文化和多种族的国家来说，确保尊重人权首先意味着相互尊重，以及尊重土著人民的发展，并承认其多样性以及他们在保持其特性的同时融入现代化进程的需要。

厄瓜多尔欢迎人权理事会最近通过《土著民族权利宣言》，并全力支持大会通过该《宣言》。

我们重申，我们决心致力于打击种种最严重的罪行，例如贩运人口和对男童和女童的性剥削。今年，我们加强了惩治此类罪行的国内立法。厄瓜多尔政府已采取经济政策措施，以恢复石油业的收入。这将使我们能够从事可持续和生产性的社会投资，从而提高厄瓜多尔贫困者的生活条件。由于这些措施，厄瓜多尔首次有资金，可用于开展旨在增进知识的科学和技术研究，以使我们能主宰自己的命运。

厄瓜多尔致力于加强南南关系。我们极其重视区域一体化，尤其是通过安第斯国家共同体和南方共同市场实施区域一体化，因为它们建设南美洲国家共

同体的关键行为者，其宗旨是推进拉丁美洲一体化、半球一体化并最终推进具有人性和对人人公平的全球化。

厄瓜多尔努力为与世界各地所有国家达成贸易协议创造一切必要条件，所依据的原则是尊重维护国民生产的敏感领域，确保粮食安全并保护生物多样性及基因数据，换言之，生命。

厄瓜多尔一贯打击贩毒和相关犯罪。因此我们认为，我们完全有权要求美国参议院延长《安第斯贸易优惠法》的期限，以鼓励合法生产和出口。

厄瓜多尔赞同成立世界贸易组织（世贸组织）的指导原则。我们希望顺利地扫除多哈会合面临的障碍，以确保该会合充分的有效性，尤其是在取消农产品出口补贴方面。

我们与墨西哥、中美洲及加勒比的关系特别重要。与此同时，我们正在努力与太平洋周边国家以及世界各国建立有活力的关系。

我们正在南美洲国家共同体框架内，开始参与与阿拉伯和非洲国家一起举行的区域会议，以加强政治对话、合作和双边贸易。厄瓜多尔极其高兴地欢迎阿拉伯和南美洲国家财政及相关领域的部长，以便共同制定一项加强我们经济、贸易和投资关系的战略。至于非洲国家，我国将以最高的级别参加定于今年 11 月在尼日利亚举行的首脑会议。

厄瓜多尔还极其重视诸如 77 国集团和最近举行了首脑会议的不结盟运动等政治协调机制。

最后，我谨表示我衷心感谢秘书长科菲·安南先生尽管他不得不面对包括金融类困难在内的各种严峻的困难，领导本组织开展了出色的工作。全世界都有信心，新任秘书长将能在所有会员国尤其是最发达国家的承诺下继续这项工作，并实施联合国改革进程。

**代理主席（以法语发言）：**我代表大会感谢厄瓜多尔总统刚才的讲话。

厄瓜多尔共和国总统阿尔弗雷多·帕拉西奥先生在陪同下离开大会堂。

### 赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生的讲话

**代理主席（以法语发言）：**大会现在听取赤道几内亚共和国总统讲话。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下进入大会堂。

**代理主席（以法语发言）：**我代表大会，高兴地欢迎赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生阁下来到联合国，并请他给大会讲话。

**奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统（以西班牙语发言）：**赤道几内亚在参加大会第六十一届会议各场辩论时坚信，本世界组织是唯一享有处置国际社会的任何情势所必需之权威的论坛。试图篡夺这一权威的做法是无理的；这意味着否定以正义和公正主导我们世界的国际法普遍原则。

这就是为什么我要在谈论我们议程的任何问题之前，先要向秘书长科菲·安南先生阁下以及大会第六十届会议主席扬·埃利亚松先生阁下表示敬意，他们受之无愧，因为他们面对 2006 年期间威胁着本星球和平与安全的冲突，完成了艰巨的任务。

我们还欢迎巴林皇家法院法律顾问哈亚·拉希德·阿勒哈利法阁下当选，担任大会本届会议主席。我们相信，她的当选意味着人们认识到，巴林以认真、专心致志和活跃的态度谋求实现全球平衡，并尊重国际法原则、人的自由、人民的自决权、国家独立和主权、国家相互尊重以及国际合作促进发展和尊重人权。

由于冲突众多以及危及全世界数以百万计人民生活的社会政治不平衡日益严重，本届会议就是在人类前景捉摸不定的时刻召开的。今天人类面临着提出了若干问题的复杂局面。

鉴于联合国决策进程中缺乏优先顺序，它目前的作用是什么？自冷战结束以来取得了哪些成绩？左右着所谓全球化世界的政治经济制度是以不平等和在消除最脆弱国家贫穷中缺乏合作为特点的；在这样一个世界里，人类可以希望有什么样的未来？在获取发展技术的差距继续扩大，或到处伸展的情报机构不断制订计划而使世界始终受最强大国家的政治主宰和经济影响的情况下，发展中国家有什么样的未来？

如果我们要拉直国际关系中这条扭曲的道路，诸如此类的问题必须成为政治家们和本世界机构关注的焦点。目前，没有一个法官能够公平和不偏袒地裁决任何国际冲突。从我们的观点来看，联合国的权威被垄断世界的某些利益集团所挟持。然而，因为迄今取得的结果并不令人满意，如果我们不希望看到国际社会完全脱轨，我坚信我们仍然有时间挽救局面。

我们必须首先通过重新确立本组织在国际舞台上的正当权威，来实现其民主化。我们也必须为保护最脆弱国家的合法利益制订新的、公平的政治和经济战略，从而为政治全球化设定客观的价值。如果我们不这样做，我们就必须准备经受因我们无法承受目前的压力和各国间令人心颤的差距而产生的世界危机。

在各个政治、经济和社会论坛举行的许多会议确定了一些战略，以缩小把我们大家隔开的差距，但是理应执行它们的那些人，对这些战略始终是采取完全无动于衷的态度。

那么，我们就不应当对威胁当今世界的恐怖主义现象感到惊奇，因为，尽管其方法和对人类的破坏性影响应予谴责，但它仍然是受压迫者求助的手段，也是反对在过去 1/4 世纪中遭到谴责的现存不公正现象的那些人所作出的反应。

目前从南方向北方的大规模人口移徙，是当前不公正的国际经济制度导致巨大不平衡的又一个后果。如果北方不帮助南方制订支助和团结方案，这种移徙将永不停止。

我们希望在更加和谐的世界里看到民主、平等和团结占上风，从而使国际关系能够起作用，尤其是布雷顿森林机构、世界贸易组织管辖的关系，欧洲联盟与非洲、加勒比和太平洋各国的关系，以及北方同南方之间所有其他经济关系。

此外，大自然赋予世界无限的天然资源，完全足以让所有人过上有尊严的生活。我们不需要诉诸有利于一些人和歧视其他人的苛刻交换法则。谋求垄断属于全人类的资源，并仍然相信过去的偷窃之道，或是相信自己能以武力永久维持非法开采的那些人，正是今天支持并维持巨大雇佣组织的那些人，没有丝毫不一样。这些雇佣组织进攻较弱的国家，就是为他们自己的私利制造内部的政治不稳定。

事实上，因为我们拥有原油，这个今天正在分裂和摧毁世界的产品，我国一直是这种阴谋的受害者。我国在 2004 年 3 月 6 日得以化解了一次雇佣军入侵，其组织者正是继续相互争吵并野心勃勃要随心所欲控制世界石油的强国。幸亏，我国安全部队及时得到警报，能够防止预期的种族灭绝。对这次未遂政变负直接责任的人正在坐牢，而整个事件的幕后策划者仍然在逃和讥讽正义。

然而，我国政府并不认为这一自然资源仅仅属于我们。我国政府的收益勉强达到这一开采利润的 30%，因为正如我们再三解释的那样，由于不公正的交换办法，业务合同把这些盈利的绝大部分拱手交给我们的北方伙伴。

在这方面，我已在大会第六十届会议上指出，如果要公平承担透明度的责任，就必须要求开采行业的经营者也同样这么做，并遵守用以保障有关各方之间收益平等的合同和条例。

最后，赤道几内亚给出的信息是，作为人，我们必须作出反应，因为我们仍然有时间使这个星球成为人类更好的场所。因此，让我们抛弃贪婪、霸权野心，也不要对充斥我们这个世界的恐怖和苦难无动于衷，这样，我们就能够对这不公正和不公平制度作出反

应，而且作为人，我们一定能够携起手来，并且用我们的聪明智慧团结一致去应对使人类免受战争、贫穷和不发达等祸害的挑战。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢赤道几内亚共和国总统刚才所发表的讲话。

**赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下离开大会堂。**

**阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取阿尔巴尼亚共和国总统的讲话。

**阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生在陪同下进入大会堂。**

**代理主席（以法语发言）：**我代表大会谨欢迎阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生阁下光临联合国，并请他给大会讲话。

**莫伊休总统（以阿尔巴尼亚语发言；英语文本由代表团提供）：**我首先想祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法主席当选其高级职位，并且向她保证，在她的任期内，阿尔巴尼亚将全力支持她。我还想向秘书长科菲·安南先生深表感谢，感谢他一贯的远见卓识、领导才干以及为振兴和改革联合国所作的努力。

今年，根据 2005 年首脑会议文件，阿尔巴尼亚采取了具体行动，以促进三大支柱，即发展、安全和人权，旨在执行联合国雄心勃勃的改革议程。我们对组建建设和平委员会、人权理事会和中央应急基金后取得的积极成果充满乐观。秘书处和管理层的改革也让我们感到乐观，并让我们相信，联合国必须继续进行这些改革，为的是以尽可能好的方式应对新的现实和挑战。

我们重申愿意并打算与各代表团密切合作，尽可能通过协商一致在改革的所有重大方面达成尽可能多的协议；我们认为，要加强联合国，就需要进行扎实而又全面的管理改革，以增加透明度和责任性，同时提高资源管理的效率和效益。我们支持改革经济及

社会理事会的努力，同时还相信，由于各成员国的努力和承诺，安全理事会的改革将取得进展和成果。

我们对国际移民与发展问题高级别会议表示欢迎，因为我们认为由适当政策支持的国际移民可在尊重和保障移民者权利方面为原籍国和目的地的发展带来很大好处，同时避免歧视和双重标准。

联合国在反恐怖主义战争，特别是在确保全球范围内有效加强应对这种威胁方面仍然具有非常重要的作用。我们赞扬最近一致通过的全球反恐怖主义战略。我们还认为，通过一项关于国际恐怖主义的全面公约将是一项宝贵的成就，可进一步推动联合国打击恐怖主义的努力。阿尔巴尼亚在反恐怖主义战争方面正与联合国各机构开展密切合作，依照安全理事会第1267（1999）号决议所设监测组的访问和依照安全理事会第1540（2004）号决议所设安全理事会反恐怖主义委员会的访问都表明，阿尔巴尼亚在履行其义务，以便在国家一级防止恐怖主义团伙的活动和为恐怖主义团伙提供资助。

我们支持安全理事会关于以色列-黎巴嫩冲突的第1701（2006）号决议；这项决议提出了和平解决这一问题的办法，并规定向该地区派遣维持和平部队。阿尔巴尼亚与其他国家一道为重建黎巴嫩提供经济上的支持。

阿尔巴尼亚外交政策的主要取向仍然是欧洲及欧洲-大西洋一体化，这就是为什么阿尔巴尼亚国家和社会的努力要朝着符合欧洲联盟和北约标准的方向。几年前，欧洲议会批准了阿尔巴尼亚和欧洲联盟签署的《稳定与结盟协定》；该协定使我国处于履行协定规定的义务这一最重要的阶段。阿尔巴尼亚各政治团体和全社会都知道这一点。我们都认为，真正成为欧洲理事会和欧洲安全与合作组织的成员，以及有望加入欧盟和北约是朝着发展迈出正常步骤的一部分，而不是目标本身。

我们在区域一级积极合作与对话的基础上，通过积极致力于加强区域安全和稳定，与所有相关国家建

立了关系。我们与本地区各国一道，制订了打击恐怖主义、有组织犯罪及武器流通与边界管理的联合行动议程。同样，我们采取了具体举措，以鼓励本地区的经济发展。

阿尔巴尼亚认为，本区域有待解决的主要问题仍然是科索沃问题。科索沃已在以下方面取得巨大进步：内部稳定；推动落实规定的国际标准；改善族裔间关系；建立并高效运作科索沃的中央和地方机构；以认真和专业的态度致力于经由秘书长特使阿赫蒂萨里总统调解而与贝尔格莱德谈判的进程；逐步融入区域活动、倡议和结构，作为科索沃融入欧洲联盟和北约进程的组成部分。

科索沃领导人、科索沃代表机构、政治反对派、民间社会、媒体和全部民间力量都表现出社会和政治凝聚力并且加强与国际方面的团结以及坦率和充分的合作，以期建立一个融入欧洲和欧洲-大西洋结构并与邻国和睦相处的主权、独立、民主和多族裔国家。联合国特派团以及秘书长的承诺也对取得成功起了重要的作用。

普里什蒂纳和贝尔格莱德在维也纳进行的谈判取得了积极进展。我们鼓励继续建设性对话并希望塞尔维亚方面也同样采取现实主义的态度，支持国际社会的意愿，而且尊重科索沃人民的愿望。阿尔巴尼亚反对科索沃可能分治或分裂的任何方案；过去的经验表明这种做法将来可能带来冲突和不稳定。

我们支持充分并迅速解决科索沃地位问题。解决办法要考虑到居民的意愿同时保证科索沃国和社会的有效运作以及少数族裔的自由。一个主权、独立、民主和多族裔并有明确的融入欧洲-大西洋前景的科索沃国将有利于本区域以及其他区域的和平与稳定。

偶尔有人表达这样的观点，即科索沃独立将鼓励对当前其他国家和地区的问题实施类似的解决办法，我们认为这种观点并不准确。任何问题的解决办法必须考虑到历史和地域条件以及其他因素，而不能寻求不恰当的类比并机械地加以套用。考虑到科索沃问题

的历史、法律和道德等方面，以及这个问题产生于伴随前南斯拉夫解体所发生的动乱和战争，我认为按照科索沃公民自己的意愿解决这个问题是完全合法的。在这方面，这个解决办法也将标志着分裂过程的最后阶段并将在过去十年巴尔干民主发展进程中揭开新的一页。

阿尔巴尼亚正处于全面开展体制、法律和经济改革过程的重要阶段，改革的目的是采用欧洲模式和标准。我们致力于提高各级施政水平，确保施政尽可能符合我们公民和国家的利益。现政府采取了各种经济举措，以使程序自由化，并增进我们吸引外资的能力。我们注意到，要想实现这一目标，必须进行改革，结合实际情况促进建立竞争和开放的市场，以有利大胆地采取措施，向尽量多的人提供经商或就业机会，与此同时要在优先的公共部门进行改革。这类改革包括增加基础设施和能源、教育和医疗卫生部门的投资，同时辅之以实施有利于需要帮助的社会群体和个人的有效社会政策。我们的目标是经济增长直接为实现《千年发展目标》作出贡献，具体就是，使经济增长在减轻贫穷、把失业率降低到欧洲发达国家的平均水平并争取稳定而长期的经济增长从而为子孙后代带来更多机会等方面成为主要因素。

全面的反腐败斗争是我们为加强法治并实现国家发展所做努力的组成部分。在此框架内，正在为实施立法和机构改革采取具体行动，以期采取预防措施，减少腐败滥用职权行为的机会，提高对公众的透明度，消除利益冲突，增加参与决策的机会并且加强民间社会、当地社区和媒体的监督作用。

我们还特别重视打击有组织犯罪、毒品和人口贩运以及洗钱。今天，我们可以满怀信心地说，法律以及强化的国家机构与国际社会合作，正在全力给这些现象以迎头痛击。

阿尔巴尼亚支持一个强大、有效、能够迎接新挑战的联合国并为之作出贡献，因为我们认为本组织应当建立在以下价值观和原则的基础之上：多边主义，促进发展的全球伙伴关系，以及采取旨在加强集体和

平与安全的共同行动，以有利于人权、法治和反恐斗争。

最后，我谨申明，凡是因本国在本组织的责任以及大会将在第六十一届会议通过的决定所产生的各项承诺和义务，我国都会积极履行。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会，感谢阿尔巴尼亚共和国总统刚才发表的讲话。

**阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生在陪同下离开大会堂。**

**圣多美和普林西比民主共和国总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯先生讲话**

**代理主席（以法语发言）：**现在，大会将聆听圣多美和普林西比民主共和国总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯先生阁下讲话。

**圣多美和普林西比民主共和国总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯先生在陪同下进入大会堂。**

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会，很荣幸欢迎圣多美和普林西比民主共和国总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯先生阁下来到联合国，请他给大会讲话。

**德梅内泽斯总统（以英语发言）：**由于我刚刚再度当选，所以这是我在第二个任期之始第一次有机会在本论坛讲话。因此，今天能够在此参加大会第六十一届会议，我感到非常高兴。

请允许我祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法夫人当选大会新主席。有这样一位资格如此之深的外交家担任我们的主席，是我们的幸运。此外，这是联合国的一个里程碑，它将使我们所有人引以为荣。我的国家圣多美和普林西比坚定地相信男女平等。我们自豪地说，在我国和学校中，女孩的比例非常高。一名妇女曾经担任我国国民议会议长，我国现任最高法院院长也是一名妇女。我们有过两位女总理，今天，我国政

府各部部长中有一半是妇女。因此，我们为她的当选感到高兴并祝她一切顺利。

我还感谢即将离任的主席扬·埃利亚松先生所作的出色工作，特别是在推进联合国改革方面。对于即将离任的秘书长科菲·安南，言辞已不足以表达对他的称赞。他是非常特别的非洲之子，是本组织杰出的领导人。他不懈工作，显示了远大的眼光和非凡的勇气。没有任何挑战是太艰巨或太危险的。我国和我本人要特别感谢秘书长，他在 2003 年我国发生未遂军事政变期间采取的干预措施，帮助圣多美和普林西比维护了民主。我国人民和我本人感谢他。我们非常希望他的继任者将同他一样值得称颂。

我们在此举行会议，正值国际紧张不断加剧、恐怖分子在各大洲对无辜平民的袭击越来越多之际。我们看到的是无休无止的冲突，甚至是种族灭绝。我们从未像现在这样需要联合国，现在，我们所知道的地球生命正在受到气候变化的威胁。可悲的是，面对所有这些挑战，联合国常常无法采取行动，因为内部的政治权术和资源的缺乏经常影响它根据需要作出反应的能力。

在当今世界上，没有一个国家能够生活在真空中。无论好坏，我们在一同决定着地球的命运。我们已不能再仅仅是我们城镇、我们地区或我们国家的公民。我们也不能盲目地以为我们的宗教是唯一的宗教，因为上帝创造了如此多的人，所有人都信仰上帝而只是崇拜的方式不同而已。上帝还将我们涂抹得色彩缤纷，但并没有指示由一种颜色的人支配所有其他颜色的人。也没有选择一个特定宗教或语言统治其他任何宗教或语言。我们必须齐心协力，而不要有人掉队。只要我们愿意分享，人人有份，那是足够的。只要我们愿意一起努力，我们都能生活在自由与和平之中，有工作做，身体健康，接受教育而且享有尊严。

虽然我们必须为了某些共同目标而一起努力，但我们也必须尊重我们的文化差异。万事要因人而异。拉丁美洲的民主做法可能不同于亚洲的做法。实现经济增长的办法在欧洲可行，在非洲就未必可行。每个

国家，每个民族，每个地区，每个城镇，都必须有决定什么最适合自己的自由，同时也要尊重所有人的权利和每个人作为世界公民的责任。

艾滋病病毒/艾滋病大流行病仍没有得到控制。在我自己这个孤立的小岛国中，我们曾经很长时间一直没有艾滋病病毒/艾滋病。尽管在教育 and 预防方面拼命努力，但艾滋病病毒/艾滋病病例数量惊人地增长使我们数量本来就很小的人口遭重创。我们只有一所医院和为数不多的医生。面对这一危机，我们无能为力，因为我们没有钱为所有病人购买其所需的抗逆病毒药物，也没有能力警卫海岸边境，以堵截主要传染源。我国的妇女和儿童是全世界数百万其他不知名受害者中的一部分，如果得不到帮助，我们可能有一天会面临灭绝。

气候变化已经在损害为实现可持续发展目标而作出的许多努力，从而加剧了发展中国家特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家的贫穷。现有有力的新证据显示，已观察到的变暖现象大多可归咎于人类活动。随着极地冰帽的融化，我国这个地势较低的岛国面临着第二种类型的灭绝，即在海洋波涛之下消失。

在继续发言前，我必须再次问大会，为什么一个拥有 2 300 万人口的国家在据称每个国家都应拥有一票表决权的联合国却没有席位？我这里指的是台湾，一个公认的民主政体，其人民生活在自由与和平之中。他们富于活力、技术先进的经济，是当前全球经济中创造财富的典范。台湾还是杰出的世界公民，慷慨提供人道主义和发展援助。

若干世纪中，圣多美和普林西比人民曾由于地方性疟疾而变得衰弱，而且有成千上万的人死亡。为控制携带该疾病的蚊子而进行的无数次尝试都失败了，直到台湾送来必要的专门技能和资源。目前，疟疾病例的数量已减少 60%。我国的医生和护士说，在他们现有的记忆中，疟疾病例从未像现在这样少。幸亏台湾，也幸亏全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金，我们才得以真正踏上最终将这一祸害置于控制之下的道路。

除了人道主义和发展援助外，台湾还与联合国许多会员国保持着生产性的商业联系，并且是世界贸易组织、亚洲发展银行和亚太经济集团的成员。普遍原则是庄严载入《联合国宪章》中的原则。安全理事会常任理事国不应继续无视台湾的情况。

继续需要我们所有人给予紧急注意的另一个问题是对古巴的禁运。这是冷战遗留下的，应该立即撤消。

在提及安全理事会的同时，我必须说，我国支持过去十几年中在这些大厅中回荡的呼吁。我们必须改革安全理事会。它的组成和体制结构反映了过时的地理政治现实和 1945 年的世界所形成的政治思维。只让五个常任理事国享有否决权和各种特权的做法使安全理事会脱离了现实世界。例如，非洲没有一个常任理事国。这是不能接受的。

我最后谈谈贫困问题，或者不如说是谈谈我们所有人都谋求的目标，即结束贫穷。千年发展目标是一个崇高的方案。圣多美和普林西比感谢科菲·安南秘书长和千年发展目标的杰弗里·萨夏主任作出不知疲倦的努力以使贫穷国家脱离萨夏教授如此恰当地称之为“贫穷陷阱”的处境。

但是，为什么如此多的国家跌入贫穷陷阱呢？除非我们知道我们是如何跌入这个陷阱中的，否则我们不大可能摆脱它，或永不沾边。我认为，现在是时候了，我们所有人该正视关于贫穷的一些难言实情了。我们为什么贫穷？经济学家历来告诉我们，经济财富来自于以下几方面因素的结合：诸如道路、工厂、机器、电话系统等人造的资源；人力资源、努力工作和教育；以及技术资源、技术诀窍和技术机械。但是，如果真是如此，贫穷的国家就只须建立一些学校，铺设一些道路以及购买一些电脑，我们很快就可以赶上富国了。

但是，这里有点问题。尽管台湾、南韩和中国都每隔十年就将其收入增加一倍，但进行这些变革的很多贫穷国家并没有比富国增长的快。事实上，它们增

长速度更缓慢，甚至变得更加贫穷。因此，有一种新的理论说，你的财富越多，你的增长速度就越快。这可以解释为什么富国继续是富裕的，而穷国则更加落后。然而，这种理论并不能解释智利、印度、新加坡、毛里求斯和博茨瓦纳为什么正在赶上来。这些充满活力的国家——而不是日本、瑞士、或美国——是地球上增长最快的经济。50 年之前，它们陷于贫穷中。现在情况已经改变。

为什么如此多的其他国家落在后面？最新的理论告诉我们，答案很简单。无论有没有自然资源，无论有没有人力资源，无论有没有技术，管理糟糕的国家是贫穷的国家。糟糕的政府造成贫穷。有下列情形时，可悲的结果随之而来：国家不保护财产和人员；国民收入有利于那些反对采取任何能使收入和资源更公平分配之行动而只顾一己私利的政治圈内人士；政府官员浪费资金；人员录用受聘是基于是否来自对路的家庭、地区或政治集团；没有人监察政府开支；腐败有人注意但从不受惩罚；非法活动不受制于法律、舆论或主张民主的反对派。

我们所有人都听说过“自然资源的诅咒”的说法。这表明，如果一个国家拥有比如说大量的石油或钻石，往往会使它的民主和善政更难以实现。但是，最近的研究还发现，也存在着“援助的诅咒”。尽管其本意并非如此，多边和双边捐助者实际上会使一些国家的政府更糟糕，正如管理糟糕的国家往往很贫，缺乏透明度或责任制的援助项目因管理糟糕也往往会失败。

事实证明，人道主义援助远比长期发展援助有成效，因为提供这种援助是有高度针对性地分批进行的。此外，这种援助通常是以药品、食品、衣服或帐篷等实施形成提供的，并直接送到灾难发生的地点。同时，在实地工作的往往是医生和护士而不是顾问。

当然，在援助方案中有一些极其成功的例子，主要是在医疗卫生方面，包括在消灭天花、抗药性结核病与河盲症方面取得的成功。成人识字率提高了，预



期寿命也提高了，但大流行病艾滋病的发生抵消了那个方面的进展。

援助为世界上数以百万计的人带来希望。我们只需要弥补援助的不足之处，而不是停止援助。我自己的国家当然也出现过管理不善的情况——主要是由于我们缺乏经验，并非故意而为之。但是，我们正在我们短暂的历史中迅速学习，我们现在拥有非洲最稳定和最有活力的民主制度之一。

在我们的水域中以及在我们与邻国尼日利亚的共有水域中有石油储藏。我们已经采取了措施，以2004年在我国议会中一致通过的石油收入管理法来确保任何潜在的石油资源不会被浪费，而保护这些资源是为了我们全体公民的福利。

我们不能让过去埋葬未来。我们可以使几十亿人脱离贫穷。五年前当我成为我国第一任民选总统时，我为圣多美和普林西比长期遭受苦难的人民点亮了一盏希望的灯火。我们尚未达到我们的目标，但那盏灯火越来越明亮了。

如果发展容易的话，那末，人人都发达了！我们不能漠不关心做壁上观。让我们作出新的努力，为了全世界各国人民的福利，为了我们美丽地球的命运，以尊重、尊严和奉献的精神共同工作。

**代理主席（以法语发言）：**我代表大会感谢圣多美和普林西比民主共和国总统刚才发表的讲话。

**圣多美和普林西比民主共和国总统弗拉迪克·班达拉·梅洛·德梅内泽斯先生在陪同下离开大会堂。**

#### **刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生的讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取刚果民主共和国总统的讲话。

**刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生在陪同下进入大会堂。**

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会欢迎刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

**卡比拉总统（以法语发言）：**主席先生，我首先要请你向哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士转达我对她当选为大会第六十一届会议主席所表示的热烈而衷心的祝贺。我还祝贺主席团所有其他成员，我确信，他们将帮助主席成功完成其光荣、敏感而棘手的任务。我还借此机会向其前任、大会第六十届会议主席扬·埃利亚松先生致敬。他在一个困难的国际环境中出任此职并在任职期间出色地开展了工作。

我接下来不能不表示我个人和全体刚果人民对秘书长科菲·安南先生的感谢；今年，他的任期将在受到普遍肯定的气氛中结束。由于这位当之无愧的非洲之子的杰出领导，本组织会员国得以开展了十年紧张而积极的外交，而这些外交使解决全世界大量冲突成为可能。在此，我应特别提及大湖区各国的局势，尤其是刚果民主共和国的局势。

在大会第六十一届会议举行之际，我国刚果民主共和国正经历其政治历史上一个特别的时期。随着国家新机构的建立，始于1990年的过渡期不久将结束。

7月30日，我们在和平与透明的气氛中举行了40年来全国范围第一次真正民主多元选举。这项努力的成功体现了刚果人民及刚果民主共和国双边与多边伙伴的巨大联合努力。我要借此机会感谢所有这些伙伴。

关于在独立选举委员会宣布第一轮总统选举临时结果之后于2006年8月20日至22日发生在金沙萨的不幸事件，目前已采取一切必要步骤来防止这类事件再次发生。选举进程将在全国和平与和谐气氛中继续下去。

每天取得的进展——有时付出了很多牺牲——是一个艰难政治进程的结果，而正如成员们所知，这一进程是在漫长的内外武装冲突之后启动的。那场冲突的人道主义后果是人类所曾经历的最严重悲剧之一。

许多部门仍存在问题，下届政府将必须在考虑到刚果人民迫切与合理的期望的情况下，应对这些问题。

新政府必须继续整合和改革军队，以保障我们人民的和平与安全。它必须努力改善民众的生活条件。换句话说，它必须尽最大努力来满足人民的基本需求，特别是普及保健、教育、粮食安全、基本基础设施、电和饮水，当然不应忘记防止疟疾与艾滋病毒/艾滋病和消灭贫困。

新政府要成功，就必须除其他外，通过打击腐败和在现行司法改革框架内保障法律与司法安全来加强善政。能够实现这一愿景的唯一途径将在于通过我国所有儿女（不论其政治、意识形态或宗教信仰如何）的积极和广泛参与，调动我们全国的力量。

在这方面，我们欢迎我们未来议会的结构安排，它已经体现了我们人民在财富与政治方面的多样性并且具有监督作用，而这种监督作用将对国家运作具有根本意义。为此，我重申我对建设和平这一概念的信念，并紧急呼吁国际社会在新机构建立后继续发展与刚果民主共和国的伙伴关系。

纵观国际舞台，我们看到灾祸连绵不断，包括世界若干地区紧张局势和武装冲突持续不断，发展中国家，特别是非洲国家生活状况不断恶化；非法移民现象更加严重；各种大规模传染病造成了破坏；以及环境养护和保护工作遭受损害。鉴于这些威胁，大会在上届会议期间，作为其工作的一部分，组织召开了一次世界各国国家元首和政府首脑会议，专门评估千年发展目标以及重要国际大会和会议作出的其他承诺。

大会在进行评估之后，作出了多项决定，其中包括建立建设和平委员会和人权理事会。我们完全欢迎这两个基本机构的有效建立，实现千年发展目标仍然是许多国家，特别是处于最不利境况的国家的优先目标。因此，执行千年首脑会议各项有关建议的势头不能削弱。我们希望我们现在在这里的讨论也包括这些问题。

除了上述种种祸害，我国关注的还有其他事项，其中包括安全理事会改革、取消发展中国家的全部债务、增加官方发展援助、通过一项关于国际恐怖主义的全面公约以及打击恐怖主义现象的全球战略、武装冲突、集体安全以及一项有关被迫失踪问题的国际公约。这些问题都影响国际社会的和谐进步以及后代的未来。

为了有效地应付这些挑战，世界各国必须相互团结，发扬真诚合作和人道公正的精神。关于世界各地——在中东、非洲和其他地区——所存在的危机，刚果民主共和国建议，现在比以往任何时候都应该按照《联合国宪章》和安全理事会有关决议，争取和平解决。

我希望大会和我一样相信，随着不仅谋求在我国，而且也谋求在中非和整个大湖地区开创一个和平、稳定与发展新时代的新机构的诞生，刚果民主共和国将获得新生。尽管我们的联合国每天面临各种挑战，但我愿意以希望、各国团结互助、协调努力为今世后代的人们创造一个更加光明的未来的语调，来结束这一发言。希望我们的工作取得更大的胜利。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢刚果民主共和国总统刚才的讲话。

**刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生在陪同下走出大会厅。**

## 议程项目 8（续）

### 一般性辩论

**马来西亚总理达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维阁下讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取马来西亚总理讲话。

**马来西亚总理达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维阁下在陪同下走上讲台。**

**代理主席**（以法语发言）：我非常高兴地欢迎马来西亚总理达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维先生阁下，并请他向大会讲话。

**巴达维先生**（马来西亚）（以英语发言）：首先，我谨就哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士当选大会第六十一届会议主席，向阿勒哈利法女士和巴林国表示祝贺。作为一个亚洲人、一位穆斯林和伊斯兰会议组织首脑会议现任主席，我自豪而满意地欢迎她当选。我相信，她一定能够以完美的技巧指导大会工作，取得重大成果。不用说，马来西亚将尽其所能支持她。

我也谨向她尊敬的前任、瑞典外务大臣扬·埃利亚松先生表示敬意，赞扬他在联合国最为艰难的时候，以堪称典范的方式指导了大会第六十届会议工作。

说到艰难时刻，我也要向科菲·安南先生表示敬意，赞扬他不仅在他担任秘书长期间，而且在他致力于实现联合国组织理想的整个生涯中不懈地努力为人类采取服务。

我必须向秘书处人员和在联合国旗帜下服务的人员表示特别的敬意，尤其是那些已经为此献出自己宝贵生命的人们，如今年7月在以色列攻击黎巴嫩最激烈的时候牺牲的联合国驻黎巴嫩临时部队四名成员。

**副主席梅罗雷先生**（海地）主持会议。

我们必须不断提醒自己，成立联合国是为了使之成为一个论坛，正如所说，是为了成为一个议会。六十年后，我们尚未实现《联合国宪章》的目的。事实上，世界一些地方的情况比以前任何时候都要悲惨。然而，人类大家庭仍然未为自身的问题找到解决办法。

当我在心中回顾去年发生的事情的时候，我个人感到非常不安，因为我们当今世界的很多弊端是由于人们心态中的偏见所导致的非理性行动造成的。我们作为居住在同一星球上的人类同胞，基本上未能开展对话，沟通和相互交流。事实上，亚伯拉罕子孙之间

的不和如今最为严重。这些人都是持经者：犹太教、基督教和伊斯兰教信徒，他们事实上拥有一个共同的源头，那就是亚伯拉罕的宗教。

当然，如果对话不伴随以行动，对话就将无休无止。诚实讨论和接触的目的在于使我们能够制定合理和有效的政策。为此，我认为我们大家在相互关系中都需要认真聆听，以诚相待。现在所进行的对话许多都是某些人对另外一些人大发议论，而不是从事相互对话。如果预先就确定某些国家是“无赖”或某些国家一定“邪恶”，那么任何对话都肯定会失败。这种漫骂给不倾听他人见解提供了借口，更不用说进行认真谈判，为严重的问题找到友好的解决办法了。

听都不愿听的一个明显例子是，在哈马斯通过正当的民主选举而在巴勒斯坦上台后，很多重要国家早就决定不承认或不与其打交道。外部援助也停止了。资金被截留。结果，数百万巴勒斯坦人受了几个月的罪，没有工资也没有粮食。我希望当阿巴斯主席成功组建一个包括巴勒斯坦所有政党的联合政府之时，对巴勒斯坦的所有制裁将很快成为过去。当然，在其它国家应由何人执政的问题上发号施令或是表达好恶，是不合理的，也是双重标准的表现。

压迫巴勒斯坦，任由这种压迫加剧；入侵阿富汗；征服伊拉克；以及最近无限制地摧毁黎巴嫩，所有这些都是以打击恐怖主义的名义进行的。以色列在中东的行动受到公开和暗中支持，据称是为了维护犹太-基督教传统，防止激进和好战的伊斯兰思潮的蔓延。这样一来，所有这些行为，无论有多么残暴，都变得正当起来。即使西方评论员也承认，以色列最近进攻黎巴嫩实际上帮助使原本可能只是极端思潮的思想成了穆斯林主流的一部分。穆斯林世界当然把所有这一切视为有人串通起来羞辱穆斯林国家和穆斯林社会。

我担心，西方与穆斯林世界之间的鸿沟将日益加深，除非国际社会准备接受某些事实，承认它们是真实情况。事实是，穆斯林世界所感到的羞辱正是穆斯林世界与犹太-基督教文明之间失去信任和信心的根

本原因。如果国际社会拒绝或不能接受这一事实，那么恐怕我们是在否认真实情况。

我认为，对穆斯林的偏见大多源自对伊斯兰教的真正性质及其主张缺乏了解。比如，西方对宗教在穆斯林生活中的作用缺乏正确认识。现代欧洲已普遍接受世俗主义，并已基本上将宗教与公共领域分离开来，使宗教局限在家庭范围之内。对穆斯林来说，伊斯兰教义是他们从事一切活动的指南，无论是从事公共领域的事务，还是在自己的私人住所中进行宗教信仰活动。我认为，很多误解，特别是基督教的西方与穆斯林世界之间的误解，来源于这种对宗教在世界各地穆斯林日常生活中的地位的根本误解。在与穆斯林打交道时，不能将他们与其宗教相分离，因为宗教就是他们的生活方式。

我国马来西亚是一个多民族、多宗教和多文化的国家。然而，伊斯兰被我们全体人民尊为国教。我现在所领导的政府开展了一项方案，宣传正确认识伊斯兰，将其视为一股向善的力量。我们称之为文明伊斯兰(Islam Hadhari)，这种实现社会进步的做法符合现代化要求，但又深植于伊斯兰的价值观和禁令。它已经被马来西亚的每一个人所接受，因为文明伊斯兰整个理念的基础就是呼唤公平发展和进步。它呼唤节制和宽容，呼唤保障所有人的正义与公平，而无论其信仰如何。

我要说的是，伊斯兰教不是导致不同信仰的人们之间不宽容的原因。事实上，伊斯兰教的基本教义之一就是尊重其它宗教。《古兰经》中就有真主的这一指谕。我们决不能将在穆斯林社会边缘进行活动的一小撮极端分子的邪恶言行与伊斯兰文化混为一谈。妖魔化伊斯兰的做法必须停止，伊斯兰恐惧症也必须消除。恐惧政治必须停止主导各国和各国人民之间的关系。如果不结束恐惧政治，偏见和非理性将继续在世界事务中当道，对话将继续失败。

然而，我们必须坚持不懈，不仅是为了消除人与人之间的政治和宗教不和，而且也是为了根除社会和经济不公，特别是贫穷和疾病。这是一项国际责任，

不仅是为了人类，而且也是维护国际和平与稳定的一个必要方面。

因此，我们必须竭尽所能，确保穷人和处于社会边缘地位的人也能够享受到经济增长、全球化和自由贸易的果实。如果我们做不到这一点，那真是不幸，因为世界已经变得比以往任何时候都更加富有。我们应当从历史中了解到，任何存在着差距的经济体系都不会长期维持下去。经常的情况是，这些社会将在暴力中终结。我们今天看到的内战和社会动乱是我们必须制止的。

马来西亚坚信，繁荣、包容和公平的关键是实现以建设国家能力，特别是人力资本开发为基础的经济持续增长。虽然教育和技能本身并不能保证成功，但它们是公民个人提高生产力所不可或缺的元素，而生产力的提高则会使他们对未来更美好抱有希望。

然而，单在国家一级作出努力是不够的。这些努力必须辅之以建立一种涵盖贸易、金融、债务、官方发展援助和发展等领域，并能够使发展中国家克服困难和为全球繁荣作贡献的国际经济秩序。已经取得了一些进展，但总体结果远不如人意。

鉴于发达国家拥有巨大的经济影响力，它们必须在世界贸易谈判的这一重要关头表现出灵活性和诚意。

马来西亚将继续支持多边贸易谈判。然而，马来西亚的做法绝不会纯粹以渐进开放这一概念为前提。我们将继续采取切实可行的做法，通过一项符合国家经济状况和发展需求的综合政策，将开放与管理结合起来。

不言而喻，如果我们要克服可能殃及我们所有人的问题，我们人类大家庭就必须携起手来，其成员必须彼此接触。然而，接触很容易，开展对话和交流则要困难得多。考虑到人的性情及其所有强烈情感和弱点，这可能是人类所有努力中最困难的一项活动。它需要勇气、谦逊和对作为我们人类根基的多样性的正确认识。

我们不应在彼此关系中以恩人自居，或以为高人一等，而且我们也不能咄咄逼人。我们在处理复杂情况时必须善于说服他人，并表现出耐心。在各国和各民族关系中寻求和平、公正和公平从来都非易事。让我们凭着所需的坚韧接受这一挑战，共同建立一个更加美好的世界。

**代理主席（以法语发言）：**我谨代表大会感谢马来西亚总理刚才所作的发言。

马来西亚总理拿督·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维阁下在陪同下离开讲台。

**波斯尼亚和黑塞哥维那部长理事会主席阿德南·泰尔齐奇先生的讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在将听取波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生在陪同下登上讲台。

**代理主席（以法语发言）：**我非常高兴地欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生阁下并请他向大会讲话。

**泰尔齐奇先生（波斯尼亚和黑塞哥维那）（以波斯尼亚语发言；英文稿由代表团提供）：**我极其荣幸和高兴地代表波斯尼亚和黑塞哥维那在大会第六十一届会议发言。

首先，我要祝贺阿勒哈利法女士当选大会主席这一重要职务，并感谢上一任主席对联合国改革进程作出的贡献。

波斯尼亚和黑塞哥维那赞同欧洲联盟（欧盟）代表所作的发言，它为讨论和平、稳定、发展、人权、法治和进一步加强和改革联合国的必要性等问题提供了一个框架。

我们赞同欧盟的发言，但我们还要在大会谈一谈波斯尼亚和黑塞哥维那在冲突后环境中建设和平、实施人权及法治和促进经济发展方面的经验。我们认

为，我们可以通过这种方式为国际社会今后在世界其他地区取得成功作出贡献。

波斯尼亚和黑塞哥维那毫无疑问是国际社会成功干预的一个事例，尽管它也有过一些不好的经历。我要极其明确地指出，在波斯尼亚和黑塞哥维那的工作还没有完成。我们还必须越过一些桥，才能完成长达十五年之久的马拉松任务，即停止冲突、促进和解和建立一个稳定的波斯尼亚和黑塞哥维那，从而在不远的将来成为欧盟成员。

波斯尼亚和黑塞哥维那属于欧洲；它是欧洲大陆的组成部分。医学专业的学生——未来的医生——都必须作希波克拉底宣誓。他们发誓遵守最高的道德准则。法律专业学生则接受源自罗马法标准的基本培训。欧洲的传统和欧洲的惯例已在波斯尼亚和黑塞哥维那牢固扎根。我们现在必须遵守欧洲联盟的所有标准和规范。当我们听到人们谈论“扩大疲劳症”时，我们并不感到沮丧。欧洲正在通过扩大进程传播民主本身。厌倦民主的传播则完全违背了欧盟和联合国的原则。

中东近来发生的事件向我们表明，在那里实现公正和持久的和平有多么重要。但正如我们同情那些如今生活在危机地区的人民一样，生活在这些地区的人民也可以观察一下波斯尼亚建设和平的进程。人们不应仅仅注意一个巴尔干国家如何实现稳定，而且还应注意欧盟和国际社会其他成员实施迅速和有效干预的能力。

我们波斯尼亚和黑塞哥维那一直受到联合国、北约、欧盟、欧洲安全与合作组织、伊斯兰会议组织和欧洲委员会的援助。我们还受益于其他专门援助机制，例如近来设立的高级代表办事处与和平执行理事会，后者包括欧洲联盟成员、日本、俄罗斯、美利坚合众国、加拿大、土耳其和其他国家。

战争已被制止，难民已经返回，我们目前正在与欧盟谈判一项稳定与结盟协定。然而，我们中的任何

一方都不应允许波斯尼亚和黑塞哥维那的现有缺陷进一步加剧，导致出现不稳定。

《代顿和平协定》虽然在制止战争方面起过重大作用，但并没有触及某些基本问题，例如使全国每个公民享有同等权利，或使国家能够行使其作为一个现代、多族裔的国家的权力。

许多前来我国访问的人对教堂、清真寺和犹太教教堂数目之多，以及它们在波斯尼亚和黑塞哥维那毗邻共存的样子，印象尤为深刻印象。这是我们从祖先那里继承下来的波斯尼亚精神传统，但《代顿和平协定》未能使我们保持我国的这一传统。

另一方面，波斯尼亚和黑塞哥维那得以实现了经济和政治发展，这使其加入欧洲大西洋一体化进程的前景变得更加光明。我国领土上的外国军队人数已减少十倍，欧盟领导的维持和平部队的任务已从实现稳定转变成促进融入进程。我们已经建立了单一经济空间和单一司法制度，各种情报机关现已合并起来，并首次置于议会的严格民主监督之下。我们已组建单一的国家一级国防部，因而有资格加入北约和平伙伴关系。

如今的波斯尼亚和黑塞哥维那并不是通过常规政治办法形成的。其架构是《代顿和平协定》确定的，作为一种防止战争的办法。代顿式的波斯尼亚和黑塞哥维那的可持续性通过启动与欧洲联盟的稳定和结盟协定谈判而有所加强，该项谈判始于《代顿协定》签署十周年之际。

高级代表办事处预定于明年中撤消。该办事处将变成欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那特别代表办事处。它应该与我们同欧洲联盟签署稳定和结盟协定相关联。迄今为止，谈判进展顺利，波斯尼亚已显示出具有充分的认识和技术能力，从而使它能够着手实施融入欧洲的项目。我们正在筹备十月的选举，但不幸的是，目前正在开展的各项竞选活动延误了我们贯彻重大政治标准的努力。

下星期，波斯尼亚和黑塞哥维那公民将有机会通过投票参与决定自己的未来。他们应进行着眼于未来而不是着眼于过去的竞选活动。诸如上星期发生的事件不应在竞选中出现。欧盟部长理事会指出，这种事件“令人关切”，并促使它强调欧盟致力于维护波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整。

波斯尼亚和黑塞哥维那积极参与了区域合作，我们参与了所有的区域倡议，包括《东南欧稳定公约》、东南欧合作进程、亚得里亚海和爱奥尼亚海倡议和其他许多方案和项目。在此基础上，我们签署了大量双边和多边协定，就一系列问题的合作和协调建立了国际法律框架。

在科索沃问题上，这一点尤其明显。波斯尼亚和黑塞哥维那密切关注谈判情况。我们认为，任何解决办法，要想获得双方接受，都必须是谈判的结果。今后的任何解决办法，都必须是在欧洲-大西洋范围内达成一个共同前途。一旦找到最终解决办法，其结果无论在任何情况下，都不应损害这一地区以及周边邻国的稳定。

我要高兴地告之大会，波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议正在逐步顺利实现《千年发展目标》。这些优先考虑与加入欧洲联盟的标准是相辅相成的。波斯尼亚和黑塞哥维那正与国际原子能机构合作发展能力，侦测和防范我们领土各地辐射材料的非法交易和扩散。

波斯尼亚和黑塞哥维那作为受地雷影响国家，积极执行《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的渥太华公约》。众所周知，由于战争，我国仍然存在大量地雷。我要感谢所有为波斯尼亚和黑塞哥维那排雷进程作出贡献的国家。

我们还在联合国解决艾滋病毒/艾滋病的方案中发挥了积极作用。我们设立了国家一级的防治艾滋病委员会。其目前的活动侧重于防止艾滋病的蔓延，我们还建立了早期预警系统，向公众宣传艾滋病的危险。

作为一个具有特殊经历的年轻的民主国家，波斯尼亚和黑塞哥维那支持建立人权理事会，以及加强人权事务高级专员办事处的作用。我们认为，它们工作的重要性与日俱增。我们强烈并坚决支持普遍保护人权的国际制度。

在我国，人权不仅因战争和危机而受到侵犯，而且还因国际社会的某些决定而受到侵害。这方面的一个例子是解除警官职务的问题。联合国领导的国际警察的决定导致这些人失去了工作许可，他们没有机会申诉，或提请对其情况进行任何类型的法庭审查。我们的人权部与执行波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定高级代表办公室密切合作，制订了可能的审查模式，这项审查工作由欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那警察特派团领导。它代表了目前国际警察在本国的存在。联合国本身对人权的荒谬和公然侵犯，是必须正视的一个错误。如此才能拨乱反正，恢复联合国作为一个机构的信誉。

波斯尼亚和黑塞哥维那一项最重要的国际义务是与审判战争罪行的海牙法庭进行合作。这确实是长期稳定的一个先决条件。它成为整个地区朝着融入欧洲-大西洋体系取得进一步进展的一个条件，原因在于此。根据本国和外国情报机构搜集的资料，受到通缉的主犯并没有藏身于波斯尼亚和黑塞哥维那境内。我们的有关机构侧重于切断资金供应网络。可悲和遗憾的是，拉多万·卡拉季奇和拉特科·姆拉迪奇尚未缉拿归案，而更糟的是，波斯尼亚和黑塞哥维那及其公民却因这两人受到惩罚。我们是在惩罚受害者，而不是罪犯。波斯尼亚和黑塞哥维那必须有机会在走向民主和欧洲联盟的道路上取得进展，因为这方面情况的改善将导致建立一个更为强有力的机制，以便摧毁战争罪犯的支持网络。

我们最近举行了纽约遭受可怕的恐怖主义攻击的周年纪念，那次攻击完全改变了世界的安全形态。那些攻击促使我们作出更为严肃的思考。恐怖主义是当代世界面临的巨大挑战之一，各国几乎不可能凭一

己之力应对此类挑战。会员国可以单独地加强自身能力，但只有通过联合国，才能作出全球性的全面反应。

我们建立了安全部，这是国家一级的情报、调查和保护机构，还通过反恐特别工作组协调其工作。这样，我们不仅在国内改革，而且在促进全球反恐斗争方面采取了一系列非常重要的步骤。我们通过了2006-2009年反恐战略，它将指导我们落实这一领域的欧洲标准。我们正处在通过一项打击恐怖主义和取缔资助恐怖主义行为的新法律的最后阶段。

波斯尼亚和黑塞哥维那全力支持建立建设和平委员会，我们衷心希望对其工作作出积极贡献。波斯尼亚有着丰富而有用的建设和平经验，我们希望与其他会员国分享这些经验。

虽然我国未能当选，但我们希望感谢在这一过程中支持我们的所有国家。至少，我们向世界传达了又一个信息，表明我们不再仅仅是国际援助的接受者。我们获得的支持鼓舞我们继续坚持以更均衡，更积极的方式参与世界范围的联合国项目。在此背景下，我强调波斯尼亚和黑塞哥维那希望成为安全理事会2010-2011年期间的非常任理事国候选人，我希望大会对此给予支持。

尽管能力有限，但我们仍力求参与国际和平努力。我们向刚果、埃塞俄比亚、利比里亚、海地、苏丹、厄立特里亚和塞浦路斯派遣了军事观察员和警官。为了显示我们对伊拉克人民的支持，我们派出了排雷中队，以便尽自己的能力，帮助建设一个有生存力的和稳定的伊拉克。

今年夏季中东冲突的升级造成了众多受害者，其中许多是平民。我们支持安全理事会第1701（2006）号决议要求全面停止敌对行动。我们特别赞赏安全理事会成员，包括美国和法国作出外交努力，促成了该决议的最终协调。我们希望这一积极的突破将为在中东的外交努力奠定坚实基础，而该地区最终将实现持久和平。

我还要提请注意大会每届会议期间都要进行一般性讨论的人道主义问题。为在这一非常重要的领域促进人道主义机构的工作和联合国的努力，波斯尼亚和黑塞哥维那向会员国提交了一项宣言草案，涉及针对紧急情况采取人道主义行动的基本原则，载于文件A/60/627。波斯尼亚和黑塞哥维那政府试图在我们自身经验的基础上，推动在全世界防范紧急情况方面取得进展。我请会员国考虑通过这一宣言草案，并继续推动此类重大全球活动取得进展。

最后，我要就一些年来我们从国际社会那里获得的援助和支持向全体会员国表示感谢，希望它们以声音来支持波斯尼亚和黑塞哥维那成为安全理事会非常任理事国候选人。这样，它们将为使波斯尼亚在国际关系中享有其应有的地位作出贡献。此外，我要以波斯尼亚和黑塞哥维那的名义，感谢科菲·安南先生对我国的稳定和繁荣作出贡献和承诺。他两次访问了我们，证实了他的承诺。

**代理主席（以法语发言）：**我谨以大会名义，感谢波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席刚才所作的发言。

**波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生在陪同下走下讲台。**

#### **克罗地亚共和国总理伊沃·萨纳德尔先生的讲话**

**代理主席（以法语发言）：**大会现在听取克罗地亚共和国总理的讲话

**克罗地亚共和国总理伊沃·桑那德先生在陪同下走上讲台。**

**代理主席（以法语发言）：**我十分高兴地欢迎克罗地亚共和国总理伊沃·桑那德先生阁下，并请他向大会讲话。

**桑那德先生（克罗地亚）（以英语发言）：**首先，允许我同其他代表团一道，祝贺大会主席当选，并表示我深信，在她干练的领导下，本届会议将取得显著的成果。

还请允许我表示我国最深切地感谢科菲·安南秘书长。他为构建更美好的世界作出的不懈努力值得称道。他在十分敏感的时期领导联合国达十年之久，他的成就、人道精神、远见和倡议，都对本组织作出了关键的贡献。全世界都认识到这一点。我祝他在今后的活动中一帆风顺，并对他表示感谢。

我们生活在一个脆弱的世界，一个动荡不安的世界，一个以冲突、争论和性质全新的对峙为特征的世界。昨天世界的结构和心态正受新挑战的纠缠。昨天，涉及的都是集团、意识形态、冷战与缓和。今天，涉及的都是族裔、冲突、烽火连天的区域、相互冲突的宗教、大规模毁灭、恐怖和贫穷。

今天，国际秩序的特征是三种极其严峻的全球性挑战：全球紧张关系、全球不平衡以及全球的限制因素。在这个三角关系中，我们必须努力提出可持续的解决办法。我们的责任很艰巨——其实，即使是在我们力图确保全球性的机会、自由和共同的价值观时，这个正在形成的新世界仍然会有陷入不信任、争执和分裂状况的危险。

我们生活在机会极不均等的世界中，但我们的世界也是全球性和相互依存的世界。在这个世界上，广泛共享的经济和政治机会可成为促进经济增长和发展的有效手段。这样做，我们就能够开始将包括千年发展目标的国际商定发展目标付诸行动。

我国认识到，进一步调集发展中国家的国内资源是必不可少的。克罗地亚已经在为伙伴关系和创新行动营造有利环境方面取得了明显的进展。在发展市场经济、改变所有制结构、营造企业环境以及改革公有和私营部门方面已产生重大变化。最重要的是，克罗地亚已取在确保国内民主稳定和有利的国际地位，以此作为长期发展的框架方面取得进展。

克罗地亚支持对在蒙特雷和约翰内斯堡举行的联合国首脑会议提出的目标和指标的承诺，并支持诸如多哈发展议程和《援助实效问题巴黎宣言》等相关进程。我们还支持强调发达国家必须达到根据实际需



要提供官方发展援助的指标，即其在国民总收入中所占的比例从今天的0.33%分别在2010年前和2015年前至少提高到0.51%和0.7%，以实现千年发展目标并符合每个国家的接受能力。我们认识到，为发展调集金融资源并在发展中国家有效地使用这些资源，对于促进发展全球伙伴关系至关重要。

但是，仅仅提高官方发展援助水平，不足以使国际社会得以履行其对有需要国家的义务。因此还必须促成更平等地分配援助，不幸的是，这种分配往往是在正常的经济和金融流动范围之外。克罗地亚还欢迎旨在提高援助质量并增强其影响的倡议，同时铭记一个事实：国际和区域两级的协调努力可促进捐助国和伙伴国的进步。因此我们强调，必须在国际机构间采用综合办法。

克罗地亚认识到非洲尤其是撒哈拉以南非洲以及最不发达国家和内陆发展中国家的需求，也认识到小岛屿发展中国家特殊的脆弱性。因此我们感到高兴的是，2005年《结果文件》特别提到了这些类别的国家，从而强调了它们的特殊需要和特殊情况。绝不能让命运多舛的国家落在后面。应该特别重视那些摆脱战争并处于代价昂贵、复杂和需求极高的冲突后管理进程的国家。

克罗地亚坚决支持昨天正式发起的国际药物采购融资机制倡议。我们认为这项倡议是向前迈出了重要的一步，并表示希望所有国家都将作出贡献。

作为对联合国各方案和基金的捐助国之一，我国申明它有能力支助联合国在诸多领域的活动。我们将日益继续这样做。过去几年期间，克罗地亚已开始自愿向联合国以下若干活动、方案和机构提供捐助：联合国儿童基金会、联合国非洲发展活动信托基金、人权事务高级专员办事处等。克罗地亚是小国，财政和人力资源有限，但这不会妨碍我们分担责任、提供协助和援助。

全球经济发展和人的发展必须依然成为我们的重点，但在我们今天集会之际，这一重点应该十分侧

重于全球紧张关系和不稳定局面。今天，许多现有的区域危机正继续在世界各地造成惨重的人道主义灾难，严重地破坏区域和全球稳定。各不稳定局势正在世界许多地区形成恐惧和愤怒的网络。恐怖主义正在呈现新的层面和形式。大规模毁灭性武器是令人深感关切的一个原因。经济不平衡和社会障碍因素正在成为世界各地不稳定的新起因。宗教分歧和误解，又给世界不安全状况增添了新的、危险的层面。

国际恐怖主义的大幅增加，造成了不信任、宗教和文化不容忍以及严重侵犯人权的危险气氛。这些后果已发展成为其本身独有的极其危险的问题，会极大地威胁本来已很脆弱的国际关系。

克罗地亚共和国是全球反恐联盟的成员之一，因此强烈谴责一切形式和表现的国际恐怖主义，并同时铭记恐怖主义不断变化的威胁——尤其是大规模毁灭性武器和网络恐怖主义的威胁，从而要求进一步加强全球合作，打击这一现代祸害。

我们必须向我们各国证明，我们将坚定一致地打击恐怖主义。在这方面，非常需要对达成有关恐怖主义定义的全球共识作出坚定的承诺，并最终通过有关国际恐怖主义的全面公约，这将重申联合国在消灭恐怖主义方面的核心作用。在此方面，我们欢迎昨天发起的《联合国全球反恐主义战略》，并希望所有国家将执行它。

克罗地亚共和国已经同联合国，特别是安全理事会的反恐怖主义委员会及其执行局，建立了非常良好的合作关系。此外，在5月15和16日，一个执行安全理事会第1267(1999)号决议的监测组访问了克罗地亚，并会晤了参与消灭恐怖主义的所有相关政府机构的代表。

年复一年，我们继续同维也纳联合国毒品和犯罪问题办事处的预防恐怖主义处进行出色的合作，导致最近通过我们今年6月在克罗地亚瓦尔班东的共同合作，举行了有关恐怖主义犯罪问题的国际合作的全国专家讲习班。

大规模毁灭性武器和不扩散工作的共同方法，必须仍然是我们的重点。对世界和平与安全的责任必须继续是应付这项严峻挑战的关键指导方针。条例和标准必须得到全球的接受，并且联合国及其专门机构和机关必须继续发挥关键作用。

我国刚在 10 年前赢得自由。在欧洲我们这块地区发生的侵略和危机当时向整个国际社会提出了新的挑战。区域冲突成为国际和平面临的新危险的新的和令人不安的根源，并且它们仍然是世界许多地区面临的挑战。在这方面，东南欧的稳定与和平和冲突后管理与合作，必须被看作是国际社会和有关国家取得的成功。

根据对新的、团结和安全的欧洲的共同远景，我国已经并继续发挥突出和领导作用，为整个东南欧提供长期稳定，并进行合作和民主发展。我国已经开展有关未来完全加入欧洲联盟的谈判，并且基于军事和安全部门改革的进展——以及即将成为北约的成员——克罗地亚今天是稳定、安全与合作的堡垒。因此，克罗地亚在对欧洲和世界和平至关重要这个多事地区的历史性转变中是一个不可或缺的伙伴，要把该地区转变为一个具有现代化社会和民主标准与价值的地区。

克罗地亚作为一个中欧、多瑙河和地中海国家具有特殊地置，这增加了它在双边和多边接触和经验的價值，这些经验来自参加安全、民主发展和经济合作领域中无数全球、欧洲和区域组织和倡议的工作，包括克罗地亚目前担任的东南欧合作进程的主席职务。

稳定、民主发展与合作，以及解决剩余的未决问题和完成欧洲该地区的安全结构，也必须同保护和促进普遍价值、法治、人权与民主及其同安全与发展的相互关系的必不可少的工作密切联系起来。

克罗地亚支持为加快世界各地的民主运动所作的努力，特别是通过民主政体共同体这样的政府间组织。去年，作为民主政体共同体《华沙宣言》的签署国，克罗地亚共和国为联合国民主基金的成立提供捐

款，重申了我国对鼓励其他国家走上民主化道路的承诺。

克罗地亚欢迎国际刑事法院开始审理其第一批案件的工作。我们非常重视国际刑事法院继续开展成功的工作。克罗地亚也欢迎《罗马规约》缔约国的数量已达到并超过 100，并且我们希望这个数量会继续增加。克罗地亚共和国也支持前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）执行其完成战略的工作。作为我们本身推动法治努力的一部分，并且也作为区域的一个指标和动力，克罗地亚继续同前南问题国际法庭进行充分的合作，以期克服东南欧最近历史遗留的问题。

克罗地亚是无数联合国机构的成员，非常积极参与组织和主持会议和其他多边活动。我国现在准备跨出加强我们作为联合国成员的责任的下一步。为此原因，克罗地亚共和国已经提出在 2007 年选举中的候选资格，争取成为 2008-2009 年期间安全理事会的非常任理事国。

克罗地亚认识到全球多边主义的重要性，以及区域组织在应对当今世界各项挑战方面日益增长的重要性。联合国在促进国际发展合作和实现国际社会商定的发展目标方面的作用必须仍然是至关重要、关键性的，并且必须得到振兴。我们也欢迎加强联合国系统内的协调，同所有其他多边金融、贸易和发展机构密切合作，以便支持持久的经济增长和可持续发展。

请允许我提及去年首脑会议《结果文件》的信息之一，这就是没有安全就不能发展和不能发展就没有安全的概念。我们认识到，和平与安全、发展以及人权是联合国系统的支柱，并且是我们集体安全与福祉的基础。我们认识到，发展、和平、安全及人权是相互依赖和相辅相成的。为了迎接这项挑战，联合国系统需要发挥更大的发展作用。

克罗地亚欢迎人权理事会的成立，并认为这是全球促进人权的一个里程碑。我国也欢迎建设和平委员

会的成立，它的产生是因为需要协调和综合方式开展冲突后和平建设。

我国很高兴在 5 月当选为建设和平委员会成员，我谨借此机会感谢投票给我们并对克罗地亚表示信任的所有国家。我们希望按照《宪章》规定并根据《千年宣言》，以有效和透明的方式，对联合国集体安全制度作出积极贡献。

克罗地亚欢迎联合国改革努力的又一个具体结果——人权理事会的成立，成为联合国有关人权的一个主要常设机构。

现在，允许我谈谈我们需要完成的最重要任务之一。

在这脆弱的世界上，日益需要一个有效和民主的世界机构。2005 年举行的国家元首和政府首脑的首脑会议为我们提供了本组织改革的进一步行动纲领。在几个重要改革问题上取得了显著进展，但是我们无法对进展的步骤感到满意。我国认为，本组织和安全理事会的改革必须公正考虑所有国家的利益。克罗地亚提倡根据适当地域代表性增加安全理事会常任和非常任两类成员，据此东欧集团将拥有两个非常任席位。扩大后的新安理会必须有适当数量的南方发展中国家代表，并且更好地体现中小国家的代表权。

此外，安理会改革应扩大到其工作方法及其与本组织其他主要机构，最为重要的是经济及社会理事会的互动方面。这样将在包括和平与安全、发展和人权在内的广泛领域加强联合国。另外还必须改善联合国的管理做法和工作方法，将整个系统的透明度和问责制提高到一个更高的水平。

克罗地亚认识到和平与安全经济和社会繁荣的先决条件，我们打算继续参与和解决在改革联合国系统方面关切的问题，以便使联合国今后成为一个更强大、更有效率的组织。这是我们的共同责任。我们现在必须采取行动，以便及时为应对日后的挑战作好准备。

尽管整个千年发展目标时期的三分之一已经过去，但遗憾的是，实现既定目标的速度不能令人满意。必须作为一个紧急事项改变这种情形，因为这无疑是一个可影响世界未来安全和稳定的问题。我们必须进一步协助发展中国家和其他贫穷国家实现千年发展目标。

我在发言开始时提到，克罗地亚已提交其成为安全理事会 2008-2009 年非常任理事国席位的候选资格，选举将于 2007 年举行。我认为有必要强调，克罗地亚提交候选资格首先是衡量克罗地亚责任的尺度。

我已提到当今世界的脆弱性，但没有提及克罗地亚在最近的过去所经历的脆弱性、不确定性和挑战。这几个方面是众所周知的事，但同时也是我们了解脆弱世界的需要并满足这种需要的源泉。我们认为，我们在应对新的挑战 and 加强本组织方面，有能力建设一个新的合作性世界。克罗地亚在安全理事会的成员资格也将能够有效证明东南欧和平进程取得的成功。

我国成功地从一个接受维持和平部队的国家过渡到目前的部队派遣国，在世界各地开展的 18 个联合国维持和平行动中，我国出兵参加了 11 个。克罗地亚还在建设和平领域提供培训和举办国际课程。因此，我们深知已重建其国家能力的国家能够为促进国际和平、安全和发展事业的这样一个重要机构带来更多的信誉。克罗地亚决心继续支持和平努力和联合国在区域和全球两级业已加强的作用。

**代理主席（以法语发言）：**我代表大会谨感谢克罗地亚共和国总理刚才所发表的讲话。

克罗地亚共和国总理伊沃·萨纳戴尔先生在陪同下走下讲坛。

**代理主席（以法语发言）：**我谨请科威特副首相兼外交大臣谢赫穆罕默德·萨巴赫·萨利姆·萨巴赫阁下发言。

**谢赫穆罕默德·萨巴赫·萨利姆·萨巴赫（科威特）（以阿拉伯语发言）：**我高兴地代表科威特国、科

科威特政府及人民向谢赫哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法阁下及我们的兄弟国家巴林王国转达我们最诚挚的祝贺，祝贺她当选为大会第六十一届会议主席。我们向她保证，在她履行其重大责任时，我们愿意与她进行认真、建设性的合作。

我不能不在此怀着非常赞赏和钦佩的心情提及秘书长在掌管本组织期间不断努力中所发挥的突出作用，以便加强和激励其各机构的工作，使它们更加民主、透明，并更能够应对本世纪的挑战；更有效地履行在和平、安全和发展领域赋予它们的职责。

在此方面，科威特欢迎黑山共和国成为联合国的新成员。

在 2005 年世界首脑会议的结果文件中，我们各国领导人表示坚信本组织作为多边工作的统筹机构的重要性。他们为我们绘制了一幅路线图，指引我们寻求应对危及国际和平与安全的重大国际威胁和挑战的办法，这些威胁和挑战有：恐怖主义、环境恶化、侵犯人权、贫穷、饥馑以及艾滋病和疟疾等危险传染病的传播。

令人十分不安的是出现了对国际和平与安全的新挑战，而这些挑战与上述挑战同样危险，它们是：煽动仇恨、仇外心理、侮辱宗教、包括仇视伊斯兰教以及各种种族、民族和宗教歧视等。

结果文件通过一年后，尽管为执行首脑会议决议作出了大量努力，仍然亟须加倍努力，实现我国在如下领域的目标：裁军、核武器不扩散、反恐怖主义、使发达国家和发展中国家在国际贸易方面达成一种平衡、以及安理会通过适当考虑占联合国会员国一半以上的小国家的代表权增强其权威和效率并提高其决策透明度和公平性的改革。

科威特国希望加强努力，促进对话，推动国际协调与合作，克服妨碍世界各地实现千年发展目标的问题。科威特在遵守国际协定和公约的规定、原则和宗旨方面将坚持其方针。

联合国专门机构公布的年度国际报告显示，科威特在社会、经济和政治方面取得了发展，虽然我们对此感到自豪，但不能停止为进一步改善有利于科威特公民的生活水准和繁荣的努力。因此，科威特将在其能力范围内继续支持许多发展中国家为实现其发展目标所作的努力。它将通过科威特经济发展基金继续提供这种支持；科威特经济发展基金通过提供优惠贷款为基础设施项目提供资金，迄今为止已提供 120 亿美元，使全世界 100 多个国家受益。

科威特还通过联合国方案和专门机构、区域组织和协会，帮助为发展中国家的发展项目提供资金。在支持旨在消除贫穷的国际努力的框架内，科威特在上个月宣布，将向伊斯兰开发银行提供 3 亿美元，用于治理非洲的贫穷。

在兄弟的伊拉克，当前的恐怖行为以伊拉克人民、国家机构及经济和社会设施为袭击目标，导致安全状况极为糟糕，科威特严重关切地注视着这种情况。尽管政治进程取得进展，建立了依照宪法当选的政府，但糟糕的安全状况妨碍在重建方面取得类似进展，由于前政权对本国人民及邻国实行敌对政策，目前伊拉克可谓百废待兴。

科威特重申对安全理事会所有相关决议的承诺，誓言继续支持伊拉克政府为促进民主和尊重人权、重建工作、对付安全问题和实现伊拉克各阶层人民之间的民族和谐而进行的努力。我们希望国际社会也将加倍努力，支持伊拉克政府和阿拉伯国家联盟为伊拉克实现安全和稳定所做的努力，伊拉克的安全和稳定反过来将有助于巩固本区域的和平与安全。毫无疑问，一个民主、安全、稳定和经济繁荣的伊拉克，尊重人权，内部事务不受干涉，主宰自己的决定，并与邻国和平共处，将符合本区域所有国家的利益。这就是科威特所希望并寻求实现的局面。

在区域一级，关于三个有争议的酋长国岛屿问题，科威特支持阿拉伯湾合作委员会的立场，希望兄弟的阿拉伯联合酋长国和友好的伊朗伊斯兰共和国之间将恢复并加紧各个级别的谈判，按照国际法原则

和规则以及睦邻友好关系，找到该冲突的解决办法，这样将加强本区域的安全与稳定。

关于伊朗核问题，科威特呼吁有关各方，避免让本区域发生可能损害这一重要区域的安全与稳定的任何危机。过去二十年来，本区域一直是冲突和战争的发生地，浪费了各国的财力和资源，并耽搁了它们的发展。因此，我们希望将为通过外交手段解决危机而采取行动。我们敦促伊朗伊斯兰共和国继续与国际原子能机构（原子能机构）和国际社会合作，消除围绕其核方案的性质和目的而产生的任何担心或疑虑。

在这方面，我们重申本国的立场，即需要使中东包括海湾地区成为没有任何大规模毁灭性武器的地区。该地区必须将以色列包括在内，以色列必须加入《不扩散核武器条约》，并将其所有核设施置于原子能机构的保障监督之下。

最近几周，兄弟的黎巴嫩共和国遭到以色列猛烈袭击，杀害数百无辜平民，伤及数千人，使 100 多万人成为难民。科威特立即非常强烈地谴责对兄弟的黎巴嫩人民犯下的这种可耻和不人道的罪行。科威特政府和人民本着尽职尽责的精神，并出于我们兄弟般的密切关系，通过科威特红新月会、其他组织和私营部门，组织了紧急救援行动，减轻黎巴嫩人民的痛苦。科威特还宣布捐款 3.24 亿美元，支持黎巴嫩的重建工作。

科威特欢迎国际社会为执行安全理事会第 1701（2006）号决议所采取的措施，同时呼吁以色列停止对黎巴嫩的一再入侵，尊重黎巴嫩的主权、独立和领土完整。科威特还呼吁国际社会，帮助黎巴嫩政府将控制权扩展到所有黎巴嫩领土，并支持它为恢复自己的全部权利所做的努力，包括因以色列侵略所造成损失而得到赔偿。

中东危机的核心是巴勒斯坦问题。令人遗憾的是，这个问题仍然陷于停顿中。国际社会为推进这个问题所做的种种努力换来的是以色列的不妥协，以色

列拒绝执行国际决议，并无视国际公约和它在和平进程框架内与有关方面签署的协定。

以色列持续占领阿拉伯领土始终是中东紧张和不稳定的根源。以色列一再对被占领土实行军事入侵，压迫巴勒斯坦人民，破坏巴勒斯坦权力机构，这样做不会给以色列政府带来好处，不断发生的侵略行为以及故意破坏巴勒斯坦基础设施和巴勒斯坦国家机构也不会带来所谓的安全。解决办法在于必须解决问题的根本原因，恢复被剥夺的权利，以便本区域各民族能够享受和平与稳定。

在这方面，我们重申完全支持巴勒斯坦人民为恢复合法的政治权利并在自己的土地上建立以耶路撒冷为首都的自己的独立国家而进行的斗争。我们要求以色列政府从其占领的所有阿拉伯土地包括叙利亚戈兰高地撤出，执行安全理事会相关决议和土地换和平的原则。在这方面，我们强调 2002 年在贝鲁特通过的阿拉伯和平倡议非常重要，它是本区域实现永久、公正和全面和平的唯一战略性选择。

联合国自创建以来，在世界各地建立和平与安全，可谓功勋卓著，成效颇大。它帮助防止许多问题恶化，从而成为国际社会对付全球问题和挑战的不可或缺的手段。我们希望，联合国在实现和平与安全方面的成绩很快将列入伊拉克、中东、苏丹、索马里、阿富汗和仍在遭受冲突和战争的其他国家，冲突和战争使无数的平民死于非命，耗尽了他们的资源，摧毁了他们的能力，延误了他们实现发展与进步的进程。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请以色列副总理兼外交部长齐皮·利夫尼女士阁下发言。

**利夫尼女士（以色列）（以英语发言）：**这些日子，即大会举行一般性辩论期间，今年是在对犹太人有着独特意义的时候到来的。它们的到来之时，正是犹太新年和赎罪日前夕，这段时间被称为敬畏日。

在犹太传统中，这些天是反省和祈祷、审判和再生的日子。这一反省概念不仅适合于信徒，对国家也应当是一个反省的时期。让我们借此机会和聚会，深入、

坦诚地审视一下我们生活于其中的这个世界——其现状和可能。联合国诞生于对战争的恐怖，承载着人们对新的、和平的世界的设想，但我们看到的却是达尔富尔人民的痛苦，看到的是世界各地的流血和暴力，我们知道，这还不是我们要生活于其中的世界。

我们的地球仍在遭受着冲突的蹂躏，就实质而言，这是价值观的冲突——是思想的战斗。这是尊重他人还是排斥他人的冲突——是容忍和暴政、共存承诺和仇恨至极的冲突。我们看到，在互联网聊天室和祈祷室里，在教室和新闻广播间里，在战场上，在权力走廊里，冲突无所不在。这是我们时代的挑战。

我们以色列人多年中一直生活在这种冲突的前线。我们民族体验了它的狂暴；我们的士兵在因它而发生的战斗中拼杀、死亡。作为一个处于中东核心的古老民族——其历史辉煌但人口较少——我们不断成为反对我们生存的那些人的目标。我们在不同的前线面对着这种冲突——作为犹太人，面对着反犹太主义的黑暗势力；作为以色列人，面对着我们国家的敌人；作为自由世界的一员，面对着想发全球恐怖之财的商人。

在这一冲突中，指导我们的是两个核心价值观，载于我们的独立宣言，并影响着我们民族的特性。第一，以耶路撒冷为心脏的以色列是犹太民族的家园，是他们远离迫害的避难所，是他们的第一道也是最后一道防线。第二，以色列是一个民主政体，由以色列先知首次提出的正义、和平和仁爱是我们民族使命感的一个组成部分。我们与民主国家大家庭有着同样的价值观。我们愿意接受它们对我们的评判，并以此而自豪。它们就是我们。

但认识和现实之间常常存在差距。常常有人看不到以色列的独特创造力和进取精神，看不到它对科学和文学，对人类发展和创新作出的远远超过它的面积贡献。在世界许多地区，人们主要通过阿以冲突的镜头观察我们。而那个镜头常常是变形的。这场冲突被描绘为大卫和歌利亚的冲突，以色列被不公正地视为歌利亚，但这一简单化的形象忽略了一个事实，即

以色列仍是一个在充满敌意的地区受到威胁的民主政体。

出于需要，我们拥有自卫的能力，但由于我们的价值观，我们在使用这种能力上将永远保持克制。而我们面对的敌人却乐意使用其能够支配的一切手段，不加区分地大开杀戒。在许多人眼里，这场冲突中的每一无辜伤亡都是一个悲剧。悲痛欲绝的以色列母亲的眼泪和悲痛欲绝的巴勒斯坦母亲的眼泪没有什么不同，但在以平民作为追击目标的恐怖分子和在打击恐怖分子的同时努力避免平民伤亡的士兵之间，却存在着关键性的道德区别。

为保护其公正性，国际社会必须维护这一基本的道德区别。恐怖就是恐怖，即使美其名曰抵抗。它是没有理由的，也不能同那些仅仅寻求自卫的人的行为相提并论。

如果我们想保护我们的价值观，仅仅相信它们是不够的——我们必须按照它们行事。对我们的价值观的挑战，莫过于伊朗领导人提出的挑战。他们否认并嘲笑大屠杀。他们趾高气扬地公开说，他们巴不得将以色列从地图上抹去。现在，他们又以行动表明，他们在为实现该目标、为将该地区推入危险之中、为威胁全世界而寻求武器。现在已经到了紧要关头。

国际社会面对的任何责任，都莫过于抗击这一隐蔽且越来越大的危险——不是为了以色列，而是为了其自身；为了它自称信奉的价值观；为了我们希望我们的后代继承的世界。还需要发生什么，全世界才会认真对待这种威胁？还需要发生什么，才能不再犹豫，不再推托？我们知道过去的教训。我们知道绥靖和冷漠的后果。这个论坛上不应有这样的领导人。国际大家庭里不应有这样的政权。

对仍心存疑问的任何人来说，伊朗的威胁已在近来的黎巴嫩冲突中暴露无遗。由伊朗武装、资助和指使的真主党绑架以色列士兵，以以色列城市为袭击目标，但他们想要挟持的却是整个地区的希望。在冲突之中，也由于以色列对冲突的反应，机会出现了，但

要将机会变为现实，仍需付出极大努力。再不能允许真主党威胁该地区的未来。全世界正面临着一项关键考验——确保第 1701(2006)号决议得到全面执行和以色列人质立即安全地获得释放。

我们在此聚会，想到了那些焦急盼望亲人归来的家庭——父母等待儿子，兄弟等待兄弟，妻子等待丈夫。以色列人质不全部安全回到他们深爱的家人的怀抱，回到热爱他们的祖国的怀抱，以色列就不会停止努力。让我们今天都向他们作出同样的许诺吧。

去年，一位伟大的以色列领导人阿里埃勒·沙龙曾站在这个论坛上说：

“巴勒斯坦人将永远是我们的邻居。我们尊重他们，我们没有统治他们的愿望。他们也有权在他们自己的国家中享有自由和民主、主权存在。”(A/60/PV.5, 英文第 46 页)

这不只是一个人的声音和理想。它是一个国家的声音和理想。我们不认为，在以色列和巴勒斯坦的关系中，一方如有所得，则另一方必有所失。并非以色列的每一种利益都与巴勒斯坦的利益相抵触。事实上，存在着一种使以色列人，巴勒斯坦温和派人士和国际社会走到一起的共同构想。这种构想为这两个民族的共同目标服务，是一种真正的持久和平的基础。其核心是有关两个国家即以色列和巴勒斯坦在和平与安全中毗邻共存的构想。以色列相信这种构想，我们的和平原则产生于这种构想。

第一个原则存在于有关两个国家的概念本身之中。对犹太人来说，以色列的建立是为了做我们的民族家园。解决了犹太难民问题并实现了犹太人的权利。这是未来的巴勒斯坦国的真正使命：成为巴勒斯坦人民的家园——解决巴勒斯坦人的要求、实现巴勒斯坦人的梦想、解决无论何处的巴勒斯坦难民问题。如果巴勒斯坦领导人不愿意这样说，世界应代替他们这样说。现在是停止利用难民问题来达到其他目的的时候了，现在是开始在两个国家，两个家园的构想的

基础上解决这个问题的时候了，而不是只给人虚假的希望。

这是两个国家构想的唯一实际含义。它要求每个民族都接受这样的事实：他们的权利是通过建立自己的家园来实现的，而不是在别人的家园中实现的。

第二个和平原则产生于在和平与安全中生活的概念。在这个原则的基础上，国际社会坚持主张，作为以色列邻国出现的巴勒斯坦国不能是一个恐怖主义国家。我们这个多事的区域最不需要的就是一个恐怖主义国家。正是出于这种理由，路径图要求结束恐怖主义。正是出于这个理由，国际社会要求任何巴勒斯坦政府符合三个基本条件：放弃恐怖主义、承认以色列的生存权以及接受现有以色列-巴勒斯坦协定。这些条件不是实现和平或建立一个负责任的巴勒斯坦国的障碍；它们是实现那些目标的一个关键因素。

为结束以色列-巴勒斯坦冲突，还将需要就一个共同边界达成协议。有些人认为，如果我们能让时间回到 1967 年，所有问题都将得到解决。但是，在 1967 年时没有一个巴勒斯坦国；在西岸和加沙地带之间没有联系；没有对持久和平的承诺。两国解决办法要求创造一种过去从未存在过的新现实。为了使它能够成功，双方将需要承诺进行妥协并相信应该共处。

如果我们能在今天结束冲突就太好了。但是，我们从过去的痛苦经验中认识到，为实现持久和平，仅仅有一个构想还不够。必须在共同价值观念的坚实基础基础上，而不是在虚假许诺的不牢靠的基础上建立和平。如果不做到这一点，政治前景将永远难以实现。我们看到过谈判由于互不信任和失望情绪而失败的情况。我们看到过这种情况导致更多的暴力，而不是更多的谅解。我们经不起再重复这种经历。

不幸的是，巴勒斯坦权力机构今天是由一个恐怖主义组织支配的。这个组织教儿童仇恨他人，并谋求把这场冲突从一个可以解决的政治争端转化为一个无休止的宗教对抗。以色列-巴勒斯坦冲突是这种不宽容和仇恨的思想带来的结果，而不是它的原因。我

们无法通过无视这些现实来实现和平。不处理今天的各种问题，我们就无法为明天找到解决办法。

但是，我们也不能放弃希望。我拒绝这样做。在中东，持温和立场往往等于软弱。在这种情况下，我们的困难任务是加强促进和平的人，而削弱他们的对手。路径图的各个阶段和国际社会的三个条件正是为了这个目的而设计的。但是，如果世界在落实这些标准方面持犹豫态度，极端分子就会感到他们的机会来了。如果世界对他们采取绥靖态度，他们就会感到有希望得逞。现在是表现出决心的时刻，而不是采取不彻底的措施和模棱两可的解决办法的时刻。现在应该要求那些信奉和平的巴勒斯坦领导人根据这些条件，而不是根据恐怖分子的条件来决定未来。

不幸的是，在通往和平的道路上没有捷径。但是，停滞不前不符合我们的利益，也不是我们的政策。

正是本着这种精神，以色列开始了痛苦的脱离接触过程，以便为取得进展创造一个机会。但可悲的是，我们得到的回报却是恐怖行动。正是本着这种精神，我在两天前会见了阿巴斯主席，我们商定恢复我们之间的对话，为共同寻求取得进展的办法开创一个永久性的渠道。双方不需要另外一个场合来表现分歧。将会解决这些分歧的唯一论坛是双边谈判桌。我们对我们的各种困难不抱幻想。我们必须面对，而不是无视这些困难。但是，如果我们有维护各项和平原则的力量，有面对和平的敌人的勇气，我们就能在通往和平的道路上取得进展。

在这些天里，犹太人正在准备迎来新的一年，而世界各地的穆斯林人正在为斋月做准备。在这两个伟大宗教开始其每年一度的进行思考和作出决定的时期时，让世界各国也开始这样做。

犹太教的祷文告诉我们，这不仅是个人作决定的时刻，而且是国家作决定的时刻：“是要战争还是要和平，是要饥馑还是要丰裕”。

这些文字启人思考，但同时也给人力量。这些特殊的日子所包含的信息是，没有任何一种前途是预先

注定的；没有任何冲突是不可避免的。作出正确选择的责任在于我们。历史将以我们的选择来评判我们。用传统的问候语来说：让去年的不吉利结束；让新年的祝福开始。Shana tova：新年好。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请比利时王国外交大臣卡洛·德古赫特先生阁下发言。

**德古赫特先生（比利时）（以法语发言）：**就在一年前，我们各国国家元首和政府首脑在大会聚集一堂，重申和平、安全、发展和人权密切相关。他们还重申其对多边主义和以法治为基础的国际秩序的信念。正在逐步执行他们赋予我们的任务。我们设立了建设和平委员会与人权理事会，并通过了全球反恐战略。我们的期望很高，我们希望结果将满足这些期望。

在过去一年中，我们见证了多边主义的复兴，我为此感到高兴。作为联合国会员国，我们以多边方式共同做的事情按理将具有更大合法性。我特别想到最近的以色列与黎巴嫩冲突。安全理事会在这场冲突中充分履行了其责任，而秘书长的斡旋必须最终保障这场冲突获得持久政治解决。

同样，值得指出的是，国际对话而不是使用武力再次处于多边外交最突出的地位。在此，我想到伊朗问题：我们必须尽一切努力解决困难的核问题，同时充分遵守《宪章》原则和《不扩散核武器条约》（不扩散条约）。

虽然这样说，但我认为，多边主义既不是一个教条，也不是一个简单的信念宣示。多边主义是一个应根据其对世界问题的影响予以判断的手段。多边主义若要有效，就必须产生结果。只有行动才能使其存在理由合法化。

昨天上午，芬兰总统代表欧洲联盟向大会讲了话（见 A/61/PV.10）。我完全赞同她的讲话。我现在谈谈对比利时特别重要的一些问题。

中东刚刚经历近几年来最严重的危机之一。军事办法导致黎巴嫩和以色列境内平民付出了不可接受的牺牲。面对这样一场危机，比利时及其欧洲伙伴明



确显示了其行动愿意，并响应了秘书长的连续呼吁。比利时为旨在支持黎巴嫩政府重建项目的紧急基金捐款。但最重要的是，比利时决定按照安全理事会第1701（2006）号决议的要求，参与加强联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的工作。在今后数星期，400名比利时蓝盔人员将被部署在黎巴嫩南部。

但国际社会的努力决不能到此为止。必须紧急执行安全理事会决议的所有内容。我赞扬秘书长和有关国家的努力，他们的努力结束了封锁。还必须立即释放两名被绑架的以色列士兵。同样，我们必须努力设法使在以色列的黎巴嫩囚犯获释。最重要的是，必须有效执行武器禁运。最后，黎巴嫩政府必须在其全境充分行使其主权和实行控制。我们将充分支持这一进程。

此外，安全理事会第1701（2006）号决议的执行情况显示，欧洲联盟正在更多地参与寻求中东持久和平。这是一个受欢迎的事态发展。

我们都同意，持久和平取决于以巴冲突的解决。因此，我们必须努力制定可为以下方面迅速开辟道路的所有措施：恢复对话、结束敌对行动、双方安全保障、释放被绑架的以色列士兵、释放危机期间被捕的政治领导人、人道主义援助准入、重建基本公共设施、启动重建以及向巴勒斯坦权力机构移交所欠的税收与海关收入。

我们支持巴勒斯坦权力机构主席为组建民族团结政府所作的努力。不过，我们将关注其纲领的内容及其对四方所设三项条件的回应。

我赞同秘书长的以下评估：在中东已经紧张的环境中，该地区绝对禁不起一场新的重大危机。鉴于伊朗核计划引起了广泛而不无道理的怀疑，我呼吁德黑兰当局本着责任感，积极回应向它提出的谈判提议。伊朗是一个伟大的国家，拥有古老和受尊崇的文明。伊朗的这一遗产及其在该地区的角色必须鼓励伊朗促进和平与安全并与其区域伙伴重建信任，而不是通过毫无益处的挑衅来孤立自己。伊朗必须恢复其在国

际社会中的地位，遵守有关国际关系的准则。伊朗必须遵守安全理事会第1696（2006）号决议的规定。

由于刚果当局、民间社会和国际社会的共同努力，刚果民主共和国最近举行了第一轮总统选举和议会选举。这可是一场挑战。刚果人民投票时秩序井然，人数众多，从而显示了一种公共责任感和行使其民主权利的愿望。

我感谢联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）在欧洲联盟所领导的维和部队（欧盟部队）协助下，在控制在第一轮选举结束时发生的小规模冲突中发挥了积极作用。现在，选举进程必须完成，别无选择。必须恢复平静，各行动者必须秉持诚意，承诺应用民主规则。国际社会必须继续支持这一进程。

然而，选举只是第一步。接下来，刚果民主共和国必须建立准备承担其对人民利益的责任的牢固和可靠的机构。刚果的潜在资源巨大，而国家重建方面的未来挑战同样巨大。新政府必须毫不含糊地显示其在政治与经济上善政的承诺。

国际社会在此过渡期间一直是刚果的忠实伙伴。在新机构的建立过程中，国际社会的支持与协作——特别是通过联刚特派团——将仍然至关重要。我希望，为了刚果及该区域的和平、稳定与发展，国际社会将能够与刚果新当局继续开展建设性对话。

在布隆迪举行了结束过渡期的民主选举之后，布隆迪人民和国际社会对该国的稳定与发展前景抱有很大希望。因此，我们对最近与民族解放阵线（民解阵线）运动达成停火表示欢迎。然而，我担心，这些希望有可能破灭。政府对新闻界和反对派的反应，以及政府管理公共事务的方式，已经给民主进程的发展投下阴影。

秘书长本人非常明确地对布隆迪局势表示了关切。各发展伙伴和区域伙伴也有同感。必须利用一切可能手段巩固布隆迪民主进程及其发展潜力。必须充分行使民主，负责任的媒体和负责任的民间社会，是这方面的关键因素。必须加强法治，为各方谋利，由

各方参与。从这一角度看，同全国各政治伙伴对话必不可少。新政府在这方面有极为重要的作用。新的建设和平委员会将为我们就所有这些问题举行公开坦诚的对话提供了机会。

众所周知，现在本组织更加重视刚刚摆脱冲突并处于过渡阶段的国家。在这种仍然非常脆弱的国家，出现新的紧张局势的危险确实存在。举行自由和民主选举虽然重要，但只是重建法治进程的一部分。我们不能忽视行使权力的具体方式。我们必须重建这些国家，使它们能对其邻国和对本国人民承担起自己的责任。它们必须能够捍卫本国的主权和边界而不威胁其伙伴的稳定；它们必须拥有可调动的专业化和忠诚的军队；在这种国家中，行使权力绝不是为少数人谋利益，而是要顺应人民的愿望。善政应当是这一进程的核心。

自今年年初以来，比利时一直担任欧洲安全与合作组织（欧安组织）主席——这是一个属于《联合国宪章》第八章范围的区域组织。其原则和价值观念和联合国是一致的。其行动领域与联合国非常相似，且相辅相成；它们包括促进人权、实现民主、保护少数、预防冲突、危机管理和保护环境，更不用提不同文明间对话、打击小武器扩散以及选举监督。

欧安组织曾在维持因冷战而分裂的欧洲两部分之间关系方面发挥了关键作用。自那时以来，欧安组织拟订了一些标准、原则和承诺，以团结其所有成员，这有利于巩固它们的集体安全。

我国担任主席的目标之一是加强欧安组织政治与军事、经济及人道主义三方面之间的平衡。在有可能的情况下，我们已经努力在这些领域与联合国建立协同关系，如在内陆国家问题、打击有组织犯罪和反恐怖主义等问题上。丹麦在担任欧安组织主席期间，积极努力为解决所谓的“冻结冲突”作出贡献。但是，只有在有关各方有取得进展的真正意愿时，这些问题才可能得到解决。

针对联合国提出的一些批评是合理的，因此，我们必须推动改革进程，而改革进程首先必须加强联合国的合法性、效力和信誉。但是，这些批评不能贬低联合国所取得的成就。这方面我所指的是维持和平行动数目的大幅度增加。

另一方面，世界范围的贫困正在减少，特别是因为亚洲所取得了引人注目的进展。虽然在西撒哈拉以南非洲地区贫困加剧的趋势还没有被扭转，但是有关千年发展目标的 2006 年报告强调指出，许多非洲国家现在正显示长期增长的潜力，有可能改善其人民的生活水准。

我谨借此机会向秘书长科菲·安南先生表示十分诚挚的敬意。秘书长不知疲倦地努力，运用其政治和谈判技巧来促进和平、发展与人权。我愿就他作为联合国领导人所作的奉献，表达我深深的谢意。

**代理主席（以英语发言）：**我请乌干达外交部长萨姆·库泰萨先生阁下发言。

**库泰萨先生（乌干达）（以英语发言）：**首先让我祝贺哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士当选为大会第六十一届会议主席。我相信，以其丰富的经验，她一定能够有效地指导我们的讨论。我也要感谢她的前任、瑞典的扬·埃利亚松先生以那样的方式主持了大会第六十届会议高级别会议部分。

也让我向科菲·安南秘书长对联合国的领导表示敬意。他的十年任期带来了根本的变化。联合国目睹了重大改革，目的在于建立一个更有效率、更有效的机构。我们相信，他将给我们留下一个更加生气勃勃、能够应付我们时代的各种挑战的组织。

作为多边主义的坚定支持者，乌干达认为，大会是处理全球性问题最适当的论坛。大会作出了许多重要决定。大会成员达成了具有里程碑意义的协议，并作出了重要承诺。

然而，尽管作了所有这些努力，但全球和平与安全以及人类尊严所面临的威胁比以往更加严重。今天之所以出现这样的局面，是因为我们还没有着手解决

造成我们现在面临的各种问题的真正根源。我国代表团认为，只要发展中国家和世界其他地区多数人继续遭受贫穷与匮乏的侮辱，而我们却继续习以为常，实现全球和平将继续是一项艰难的任务。

我们必须扣心自问，为什么联合国议程上突出的许多国际问题都发生在发展中世界？这些都是影响人民日常生活的实际问题，迫切需要解决。但迄今为止，这些问题的解决却过于缓慢。

大会有责任确保我们所商定或者承诺执行的任务必须按时完成。我们6年前在此通过的《千年宣言》（第55/2号决议）仍然是一个重要的里程碑，因为它引入了一种新的范式转变，即从强调表明承诺转为采取行动。然而，在实现我们为自己确定的目标方面一直存在一些障碍。

对于那些已经取得了进展的领域，必须予以适当表扬。在这方面，乌干达欢迎成立人权理事会，与安全理事会和经济及社会理事会一道开展工作。我们感到高兴的是，迅速采取行动，设立了建设和平委员会，成为协助有关国家从战争过渡到持久和平的重要政府间机构。我们对此表示欢迎，认为它们是对联合国改革议程的重要贡献。

虽然在其它改革领域取得了可嘉进展，但在改革和扩大安全理事会问题上仍遭遇了巨大挫折。我国代表团认为，扩大安全理事会是有关维护全球和平与安全的联合国改革的最重要方面。

安全理事会不能反映当今的地缘政治现实，而只能反映1940年代的力量均势，这已是老生常谈。尽管非洲面积大，人口多，但它是唯一一个在安全理事会没有常任理事国的大陆。这就是非洲为何要求在安理会至少拥有两个常任理事国席位。我们承认否决权的存在是一个时代错误，但只要它还存在，我们就应当提出要求，因为我们不想成为没有否决权的二等成员。

在如何推进发展议程方面缺乏共识是我们的主要关切之一。全球人口中有一大部分人每天的生活费

仍然不足一美元，而我们有能力和办法使他们摆脱这种赤贫状态，因此，这种情况是不能接受的。我们必须将此作为紧急问题加以处理。这样做的方法之一是履行我们自己的承诺，如反映在《蒙特雷共识》、《约翰内斯堡执行计划》和《布鲁塞尔行动计划》等文件中的承诺。我们必须制定可衡量的基准来实现这些目标。

令人失望的是，在官方发展援助、外国直接投资、债务乃至市场准入方面迄今取得的进展甚少。世界贸易组织发展议程迟迟不能完成就是例证。启动多哈发展回合进程是为了最终给予发展中国家一个在世界市场竞争的公平机会。它将恢复开放市场的势头，同时真正优先对待发展中国家的关切和利益。五年过去了，我们却仍未就开放市场或消除歧视性补贴达成一致。

我国代表团强烈认为，失败的部分原因可归咎于多边系统缺乏良好的全球施政、协调不佳以及缺乏一致性。由于联合国有责任查明妨碍实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标的原因，本组织是追踪发展伙伴履行承诺情况的适当机构。应当建立这方面的有效机制。

乌干达呼吁国际社会，特别是联合国探索新的、更有效的方法，以促进就对我们全球和平、安全与繁荣至关重要的问题达成共识。在这方面，我们愿欢迎并鼓励与本届会议一道举行的高级别活动。

上周举行的国际移徙与发展问题高级别对话产生了重要成果，这些成果对于制定关于国际移徙与发展问题的政策非常宝贵。同样，关于中期全球综合审查《最不发达国家行动纲领》执行情况的高级别会议的举行是一个受欢迎的决定，因为它将对中期审查产生影响。

关于非洲发展，非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）是关键的行动框架。我们继续敦促发展伙伴支持非洲的努力，为执行这一区域发展战略作出积极和实际贡献。对于联合国系统，我们特别要求联合国发展

系统提供的资金应侧重于伙伴国所确定的非洲优先事项，同时应当谨慎地避免将发展资源转用于由捐助国推动的其它活动。

我现在要简略地谈谈本区域局势。乌干达的安全于发展同大湖区的事态发展直接相关。因此，我们充分致力于实现和平与安全，并继续在寻求本地区持久和平与安全方面发挥关键作用。

我们欢迎签署《全面和平协议》后南苏丹出现的积极事态发展。我们完全支持刚果民主共和国正在开展的民主进程。我们呼吁有关各方对该进程抱有信心，以便成功完成这一进程。在乌干达担任主席期间就布隆迪问题提出的区域倡议已取得稳步进展，我们对其成功充满信心。

乌干达还愿呼吁国际社会，特别是我们的发展伙伴支持该地区的和平倡议，为联合国与非洲联盟合作发起的大湖区问题国际会议的成功作出慷慨贡献。

关于索马里，我们呼吁国际社会支持过渡联邦政府。我们要求安全理事会支持政府间发展管理局（伊加特）的和平进程，并部分取消武器禁运，以便能够在索马里部署伊加特和平支助团和非洲联盟部队。

在国家一级，在乌干达有一个叫做上帝抵抗军（上帝军）的组织。该组织是一个没有政治纲领的恐怖主义组织，几年来一直在对乌干达北部群众实施恐怖，屠杀并残害民众，劫持儿童，训练他们成为杀手并将其用作性奴隶。上帝军现已被打败，其残余分子逃到了刚果民主共和国的加兰巴公园。乌干达政府已在南苏丹政府的调解下与上帝军进行和平谈判，以期恢复和平与稳定。

乌干达政府在认真分析形势后，决定作出痛苦的决定，赦免上帝军最高领导层，以便推动和平谈判。该决定是痛苦的，这是因为我们无法宽恕或容忍任何有罪不罚现象。但是，我们相信，我们打算使用的替代性传统司法制度是一种公平的解决办法，应当给它一个机会。我们呼吁国际社会支持我们开展的进程。

我们决心以和平方式解决冲突。我国人民要和平，而我们也决心给予他们和平。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请也门外交部长阿布·贝克尔·科尔比先生阁下发言。

**科尔比先生（也门）（以阿拉伯语发言）：**首先，我谨祝贺大会第六十一届会议主席当选。一名来自兄弟国家巴林的阿拉伯妇女正在主持大会本届会议使我们感到骄傲。我还要感谢大会第六十届会议主席扬·埃利亚松先生在主持我们工作的过程中作出了宝贵和不懈努力，并且为本组织取得了积极成果，尤其是在联合国改革方面。我还要热烈欢迎黑山共和国成为我们国际大家庭第 192 个会员国。

我感到高兴的是，今天会议恰逢我国也门取得民主新成就。今天，即 9 月 20 日，在自由和公平的气氛中举行了第二次总统直接选举和地方理事会选举。这一民主实践表明了也门人民的成熟，并反映了我们国家对以和平方式分享权力和民众参与发展和经济及社会改革的民主承诺。

黎巴嫩和巴勒斯坦近来的事态发展包括：因以色列战争机器的侵略使黎巴嫩的基础设施遭到破坏——这场侵略造成了无数无辜平民，主要是妇女、儿童和老人的死亡——威胁谋杀或暗杀黎巴嫩和巴勒斯坦的领导人；以及不经过司法程序的做法和其他一些做法。这些行径完全违背了《联合国宪章》、国际法准则和各项国际协定，包括《世界人权宣言》和《日内瓦第四公约》。世界各国人民愤怒斥责和谴责以色列战争机器对黎巴嫩和巴勒斯坦平民的屠杀，尤其是全世界都目睹的对加纳村第二轮屠杀，其受害者大多为 12 岁以下儿童。面对以色列基于暴力和国家恐怖主义的政策，我们需要采取更加坚定的立场。

更令人遗憾的是，联合国竟袖手旁观，眼睁睁看着黎巴嫩人民在 34 天内遭受以色列侵略的蹂躏和毁灭。我们要重申的是，执行安全理事会第 1701 (2006) 号决议不应损害黎巴嫩领土的完整，并且不应导致该

国人民的派系分裂。它还应责成以色列就造成的所有破坏对黎巴嫩作出赔偿。

以色列的做法，例如暗杀巴勒斯坦人、拘留巴勒斯坦议会议长、副总理或其他部长，是以色列完全无视国际法、人权，或与巴勒斯坦权力机构签署的各项协定的最好例子。安全理事会有责任严格处理以色列的这种侵略，并要求释放被拘留和被关押在以色列监狱中的所有巴勒斯坦领导人，并中立和负责任地处理阿以冲突。只有这样，中东才能享有稳定，以色列才能享有安全。

为实现公正和全面的和平，阿拉伯国家已要求安全理事会负责和公正地审议巴以冲突，以结束该冲突并使该地区避免爆发更多的战争和冲突。如果安全理事会不这么做，它将对该地区冲突延续及由此对有关各方造成的痛苦和严重后果承担责任。

我们在这个讲台上呼吁国际社会支持选举产生的伊拉克政府，帮助它将权力扩大到伊拉克全境，结束暴力和外来各方对伊拉克内部事务的干预，尊重伊拉克的领土完整，以及结束对其占领。

关于苏丹，我们重申支持苏丹政府按照向安全理事会递交的安全计划为实现达尔富尔和平所作的努力。我们欢迎关于将非洲联盟部队的任务期限延长至今年 12 月底的决定。提供充足的后勤和增加维持和平部队人数将能使他们发挥自己的作用。未经苏丹政府同意而派遣任何国际部队将违反《联合国宪章》的原则。

关于索马里，也门赞扬阿拉伯-非洲为调解索马里过渡政府和伊斯兰法院联盟之间的关系所作的努力，以及在阿拉伯联盟主持下 9 月 1 日至 5 日在喀土穆所举行会谈的成果。我们呼吁所有国际方面向索马里政府提供支持，从而使它能够重建国家和重新建立国家机构。也门一直是和解进程的伙伴，并支持有关各方的所有努力。也门强调指出，对索马里事务的任何外部干预都会导致非洲之角的暴力 and 对抗。

也门强调所有国家为和平目的拥有核技术的权利。我们重申，我们将致力于执行大会宣言，使中东成为无包括核武器在内的大规模毁灭性武器区，并迫使以色列遵守《不扩散核武器条约》，以确保该区域稳定及防止核竞赛。

鉴于我们对促进所有寻求为和平目的发展核能国家之间信任的关切，我们呼吁有关各方与国际原子能机构合作，建立一个和平核研究联合实体。

也门再次谴责所有形式的恐怖主义，我们认为这一与我们社会和伊斯兰教背道而驰的现象是由许多因素造成的，包括感到缺乏国际公正，传播误导性的判决和法令，以及基于种族或宗教的对他人的误解。这些因素破坏了人与人之间的相互信任，并导致极端主义和恐怖主义盛行。

应召开一次国际会议以就恐怖主义的确切定义达成一致，并消除其根源，例如贫穷、失业和缺乏教育及缺乏国际公正。我们还须区分针对无辜平民的恐怖行为和各国人民抵制外国侵略的合法权利。

也门共和国重申其对 2000 年通过的《千年发展目标》和《蒙特雷共识》的承诺。我们相信，调集发展所需的资金并将它们有效用于发展中国家和经济转型期国家对实现真正的全球发展伙伴关系是不可或缺的。

我们在这里强调，需要给予发展中国家更多自由，以便它们根据自己国家的优先考虑和具体情况，并按照国际发展战略，制订和管理发展方案。

我们相信，个人应当是发展的焦点及其最终目的，据此，我们给予《千年发展目标》以最优先考虑，并使其成为我国政策和 2006-2010 年五年发展计划的主流，以及将其纳入了我们计划的经济、环境和社会方面。

因此，我们在财政、行政和司法领域采取了一系列改革措施和行动，最近的措施和行动是将司法权与行政权完全分离，并任命了我国司法机构的一名独立大法官。我们还使民间社会组织参与进来，它们是我

们寻求经济和政治发展与进步的主要伙伴。同时，我们还与捐助国、专门机构和国际组织合作，执行我国第二个减贫五年计划。该计划立足于小型项目、扩大技术教育、提供基本服务以及促进善政和打击腐败。这是一个雄心勃勃的计划，我们认为它需要国际支持，以实现其目标，并在也门的人的发展方面取得质的飞跃。

在 21 世纪初，我们必须审查国际关系制度，使之进一步建立在信任、对话与合作基础上。我们所有人都同意，民主和享有自由是预期改革的核心，我要在此强调，国家政策改革和国际政策改革是一个东西的两个方面。

国际关系中的民主有助于促进国家政策中的民主，并且是改革的真正动力。这要求联合国自身成为实行民主方面的榜样。因此，需要改革和调整联合国，以及振兴联合国，并恢复其国际地位和声望，包括通过增加安全理事会成员数目，以使各大洲在安理会享有代表权来实现这一目标。这项工作应当以平等的方式进行，以确保所有文化和文明的代表性，并加强经济及社会理事会在制订与经济和社会问题有关的政策，并采取后续行动以执行这些政策中的突出作用。在这样做的过程中，也应该促进国际努力，以推动发展，帮助发展中国家实现《千年发展目标》。

最后，我谨代表也门共和国政府向秘书长科菲·安南表示感谢和深切赞赏，感谢他在两任秘书长期间，为领导本组织的工作作出了不懈的、热忱的努力，耐心和勤奋地为人类服务。我祝愿他今后的事业取得圆满成功。

**代理主席（以法语发言）：**我们听取了本次会议一般性辩论中最后一位发言者的发言。

我现在请希望行使答辩权的代表发言。

请允许我提醒各位成员，按照大会决定，在行使答辩权时，第一次发言以 10 分钟为限，第二次发言以 5 分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

**多拉特亚尔先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：**大会今天再次听到了以色列政权代表对伊朗伊斯兰共和国所作的一系列毫无根据的、荒谬的指责。

实际上，这已经成为这个建立在暴力、占领、国家恐怖主义和流血基础上的政权的代表采用的一个陈旧的做法，即滥用每一次机会，对其他人进行无端指责，企图转移国际社会对其在中东的罪行和国家恐怖主义的注意力。

以色列政权，自从建立以来，并且在其发动侵略、实行国家恐怖主义和制造流血的所有这许多年，不遗余力地采取花样翻新的恶意宣传手段来误导国际社会。因此，始终由犯下种种危害人类罪和战争罪的罪犯把持的这样一个政权代表进行这种毫无根据的、编造的宣传，以补救其非法性，并掩盖其战争罪行，是不足为奇为。

过去 60 年来，以色列政权不断地故意违反许多国际法和国际准则以及很多联合国决议。这一非法和不负责任的政权完全蔑视这些法律、准则和决议。

在此情况下，可以特别提及以色列政权在核问题上的有害政策。这项政策显示，过去几十年来，以色列政权一直偷偷摸摸但又变本加厉地寻求建立核武库。不容置疑的是，一些年来，这一居心不良的政策威胁到动荡不定的中东地区的和平与安全。实际上，以色列的核威胁及其导弹能力，连同其邪恶的行为和意图，不仅对该地区，而且对整个世界的和平与安全构成了真正威胁。因此，国际社会需要立即和果断地消除这一威胁。

实际上，应当针对该政权建立一个联合阵线，并不断向它施加压力，迫使它取消其核方案，并将其全部核设施置于国际监测之下。值得一提的是，在中东建立无核武器区的唯一障碍是该政权不遵守《不扩散核武器条约》（不扩散条约），并且在某些国家的帮助和技术援助下，其不受保障的核设施持续不断地秘密运转。

该政权一直无视国际社会在各种论坛上，尤其是在 2000 年不扩散条约审查大会上发出的呼吁，该会议曾指名道姓地要求该政权立即和无条件地加入《不扩散条约》。

犹太复国主义政权的代表今晚在大会所作的无中生有的指控和发言清楚表明，正在对我国施加越来越大、无理和毫无根据的压力的人，其实是试图为非法的以色列政权的利益服务。我们认为，国际社会和世界舆论清楚地识破了这一计谋，因此不会屈从于旨在保护犹太复国主义政权非法政策和做法及其非法利益的压力。

至于最近以色列对黎巴嫩的侵略，犹太复国主义政权的代表在本大会堂对我们进行说教，说民主就是好，恐怖主义就是坏，但她忘了占领问题。她说，“恐怖就是恐怖，即使称之为抵抗也是一样”。这似乎是说，对犹太复国主义而言，占领是可以接受的；唯一的问题是抵抗占领。按照犹太复国主义的理论和实践，对占领的任何抵抗都不对，都必须禁止。对犹太复国主义者而言，抵抗即意味着极端主义；他们认为，温和意味着不抵抗主义和接受屈从。我必须提醒这位代表和她的支持者：占领就是占领，战争罪就是战争罪，暴行和侵略就是暴行和侵略，无论你怎么称呼它们都一样。

我还要行使答辩权发言，以答复另一项评论。今天上午，阿拉伯联合酋长国外交部长对我国的领土完整提出了一些不能接受的要求。因为我们已明确并一

再正式表明了我国对这一问题的立场，所以我没有必要在此详述。伊朗伊斯兰共和国充分承诺履行其国际义务，尤其是 1971 年谅解备忘录规定的义务。我们坚信，对谅解备忘录的误解或所作的其他解释或适用——如果有的话——都应该本着善意并通过相互商定的机制予以处理，以便找到可接受的解决办法。

就我国政府而言，它一向欢迎伊朗和阿拉伯联合酋长国就两国关心和关切的问题开展互动和交换意见。我们认为，我们两国政府间的对话可在消除任何现有误解方面发挥决定性的作用。

**哈卜西先生**（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：阿拉伯联合酋长国一向谨慎地表明我国关于大通布、小通布和阿布穆萨三岛的坚定的国家原则立场，并维护我国主权。自 1971 年以来，伊朗就存在于属于酋长国的这三个岛上，这构成了非法军事占领，违反了《联合国宪章》的文字和精神，也违反了国际关系准则和国际法条款。这一局面必须予以纠正。

我重申我国外交部长今天早些时候的发言，他在发言中邀请伊朗伊斯兰共和国政府同意将这一事项提交国际法院审理。我再次敦促伊朗对阿拉伯联合酋长国政府的这一和平倡议作出认真的回应，以便通过参加双边和平谈判，或同意将此事项提交国际法院审理并接受其法律决定，以和平方式处理这一事项。

下午 9 时 30 分散会